

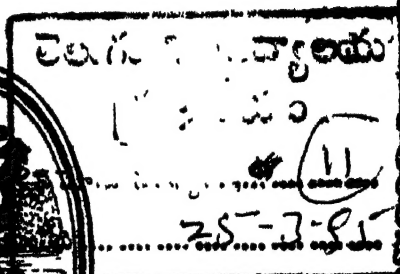
4541

శ్రీ ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును.

(Journal of the Telugu Academy.)

సంపుటము ౨౯.	{	విక్రమ చైత్ర వైశాఖములు.	{	సంచిక ౦.
-------------	---	----------------------------	---	----------



తెలుగు విశ్వవిద్యాలయ
గ్రంథాలయం
కమెండు సంఖ్య ౧౩79
తేది 31-7-౧౯౫౩ నాడు.

పరిషత్తా ర్యాలయమునఁ బ్రకటింపఁబడినది.
చందా, పోష్టవ్యయములతో సహకృతమునకు రు 3-౦-౦.
విడిసంచిక. రు. ౦-౫-౦.

1940-41 ఏప్రిల్, మొయి.

ప ప య సూ చిక .



1. స్వవిషయము ... ౧-3
2. కళాప్రపూర్ణుల సన్మానము ... ౪-౫
3. కళాప్రపూర్ణ శ్రీ జయంతి రామయ్యపంతులుగారి
యభివందనము ... ౬-౭
విద్వాన్ వెంకట నూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు
4. కీ. శే. కోకా వేంకటసుబ్బారావునాయుడుగారు ... ౮
5. అమాత్యస్మృతి ... ౮
విద్వాన్-పిశుపాటి విశ్వేశ్వరశాస్త్రిగారు
6. పోతనభాగవతము ... ౯-౧౬
నిడుదవోలు కొంట్రావు, బి. ఏ. గారు
7. బొంకేడి ... ౧౬-౩౮
ఉభయభాషాప్రణీత మల్లాది శత్యనారాయణశాస్త్రిగారు
8. గ్రంథస్వీకారము ... ౩౯-౪౪
9. కావ్యాలంకారము : డామణి-కొన్ని పాఠ భేదములు ... ౪౫-౬౮
వ్యాకరణవిద్యాప్రవీణ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రిగారు



శ్రీ చింద్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక.

కా కి నా డ.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును.

శ్రీ పుటము ౨౯.	విక్రమ చైత్రవై శాఖములు.	సంచిక ౧.
----------------	----------------------------	----------

స్వవిషయము.



ఈసంచికతో బహుత్పత్రిక కిరువదియొమ్మిదవ సంపుటము ప్రారంభమగుచున్నది. క్రిందటి సంపుటమున- చిత్రకవి పెద్దనాన్యుని లక్షణసారసంగ్రహము ముగింపబడినది. సీతారామచరిత్రమునఁ గొంతభాగము మాత్రమే ముద్రింపఁగలిగితిమి. మిగిలిన ప్రబంధములవలెగాక నిది మిక్కిలి పెద్దది యగుటచే సంతకుమించి ప్రకటింప నీలుకలుగలేదు. పరిషత్తు స్తక భాండాగారమయి వేరఁ ప్రకటింపఁబడుచున్న Descriptive Catalogue లో మూడవభాగమును మొదలుపెట్టియుంటిమి. పూర్వపుభాగములవలెగాక నీభాగమునుండియు గ్రంథములను వేలువేలు శీర్షికలను విభజించి విపులముగ నందలి విషయములఁ బాఠకులకుఁ దెలుపఁదలఁచియున్నారము. లక్షణగ్రంథములలోఁ గొన్ని యీర్షి నిరువదియెనిమిదవసంపుటమున విమర్శింపఁబడినవి. ఈసంపుటము రెండవసంచికనుండియుఁ బ్రాచీనప్రబంధముగు ఉదయనోదయము ప్రారంభింపఁబడును. దానివాతప్రతి యొకటియే మాకు శ్రీ మానవిల్లి రామకృష్ణకవి ఎం. ఏ. గావలస లభించినది. వేలొకప్రతి లభించియుండలేదు. ఎచటనైన మఱియొక ప్రతియున్నచోఁ బాఠకులను దెలుపఁ గోరుచున్నాము.

కళాప్రపూర్ణుల సన్మానము.

బ్రహ్మశ్రీ జయంతి రామయ్యపంతులు బి. ఏ. బి. ఎల్. గారిని-
ఆంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తు “కళాప్రపూర్ణ” బిరుదమొసంగి గౌరవించినందు
లకు సమలాపురవాసులెల్లరు తమయానందమును వెల్లడించుచు, శ్రీపంతు
లుగారు దేశమునకును, ఆంధ్రభాషామతల్లికిని జేసిన సేవను గొనియా
డుచు, ఈనెల 18-4-1940 వ తేది గురువారమునాడు కవిశేఖరులగు
బ్రహ్మశ్రీ చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహకవివర్యుల యాధిపత్యమున స్థానికో
న్నతపాఠశాలాభివృద్ధి సభఁగావించిరి. కోనసీమవాసులగు విద్యావృ
ద్ధులు పెక్కుండు సభనలంకరించిరి. పురమందలి న్యాయవాదిప్రముఖు
లును, వర్తకశిరోమణులును, అధికారవరులును, ఆధ్యాపకబృందమును,
విద్యార్థులును సమావేశమున కరుదెంచిరి.

తొలుత మహారాజశ్రీ కూచిమంచి గోపాలకృష్ణమ్మ ఎమ్. ఏ.
ఎల్. టి. గారు కవిశేఖరుల సభ కధ్యక్షులుగ నుపపాదించుచు, నధ్యక్షు
లయు, కళాప్రపూర్ణులయు సుగుణసంపత్తిని, భాషాసేవను విశదీకరించిరి.

తరువాత నధ్యక్షపదవి నలంకరించి శ్రీనృసింహకవిగారు శ్రీపం
తులుగారిబాల్యము, విద్యాభ్యాసము, అధికారగౌరవము, భాషాసేవ,
కార్యదీక్ష మున్నగు సుగుణముల నుద్దేశించి విపులముగ నుపన్యసించిరి.
మఱియు శ్రీపంతులుగారు కలెక్టరు పదవియందుండియు తామ్రశిలాశా
సనపరిశోధన మొనరించి దేశచరిత్రకు భాషాచరిత్రకు జేసిన సేవ యచా
రమని నడిపిరి.

పిమ్మట, అమలాపురవాసుల పక్షమున నొడూరి అచ్యుతరామ
చంద్రమూర్తి బి. ఏ. బి. ఎల్. గారు అభినందనపత్రికఁ జదివి శ్రీకళా
ప్రపూర్ణులకు సమర్పించిరి.

బ్రహ్మశ్రీ కవితాభూషణ, విద్వాన్, మెంపరాల సూర్యనారా
యణశాస్త్రిలుగారు శ్రీసూర్యరాయాంధ్రనిఘంటు కార్యస్థానమునఁ
జాలకాలము పండితులుగా నుండుటంజేసి, శ్రీపంతులుగారు నిఘంటు

నిర్మాణమందుఁ జూపిన ప్రతిభావిశేషమును, సకలభాషలయందుఁ గల సర్వతోముఖపాండిత్యమును, కార్యదీక్షయు, గ్రామ్యభాషానిరసందక్షత్వమును, ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్సంస్థాపనమును వివరించుచు నేడాంధ్ర విశ్వవిద్యాలయము వారొసంగిన “కళాప్రపూర్ణ” బిరుదము నభిసందించుచుఁ బద్యములఁ బదివిరి.

బ్రహ్మశ్రీ ఉభయభాషాప్రవీణ గరిమెళ్ల వేంకటలక్ష్మీచరసింహ శాస్త్రిలుగారు, శ్రీపంతులుగారి సాహాయ్యముఁ బడసిన గ్రాంథికాంధ్రము, నిరాతంకముగ వర్ధిల్లుచుఁ దొంటికంటె రాజమర్యాదలఁ బడయుచుఁ దెలుఁగుదేశమున వన్నె కెక్కుఁగలదనియు, శ్రీపంతులుగారు స్థాపించిన సాహిత్యపరిషత్ ప్రక్రియతోభివృద్ధిఁ బడసి వర్ధిల్లుఁగలదనియు నుడివిరి.

మహారాజశ్రీ గార్లంక వీరవేంకటసత్యనారాయణ బి. ఏ. ఎల్. టి. గారు మాటాడుచు విద్యార్థులను సంబోధించి కళాప్రపూర్ణులను, కవిశేఖరులను నాదర్శముగఁ గయికొని వారివలె భిషాసేవయు, దేశాభిమానమును, త్యాగాస్తకియు, కార్యదీక్షయుఁ బూని యభివృద్ధిఁ బొందుడని యుత్తేజకముగ నుపన్యసించిరి.

శ్రీరామయ్యపంతులుగారు, అమలాపురపౌరులు తమకుఁజేసిన సన్మానమునకుఁ దమమానసమునఁ గలఁచూనందమును వెల్లడించుచుఁ దమభాషాసేవ కంతకు శ్రీ శ్రీ శ్రీ వీతికాపురాధీశ్వరుల నిరంతరభాషాభిమానము తోడి యపారమగు త్యాగమే కారణముగాని యన్యమేదియుఁ గాదని నొక్కివక్కిఁజూచిరి. మఱియు యథాశక్తిగ నింతదనుక ఆంధ్రసాహితీకి సేవయొనర్చితినియు,నికదానిపురోభివృద్ధి దేశాభిమానులు, భాషాభిమానులు నగు ప్రజలపయి నాధారపడియున్నదనియు నుడివిరి.

ఆవలఁ జారుల యభిమతము నెఱవేర్చుచు కవిశేఖరులు తెలుఁగునఁగల “శ్లేష, హాస్యము,” అనువిషయముఁగూర్చి కొంతవఱకు ముచ్చటించినపిదప మహారాజశ్రీ డాక్టరు జొన్నలగెడ్డ మల్లపరాజుగారి యభివందనములలో సభ ముగింపఁబడెను.

‘కళాప్రపూర్ణ’

శ్రీ జయంతి రామయ్యపంతులుగారి యభివందనము.

విద్వాన్ - వెంపరాల సూర్యనారాయణశాస్త్రి.

శా. శ్రీమంతంబయి యాంధ్రభారతి విరాజిల్లంగ యావత్తళా
శ్రీమంతంబు జయంతివంశ మనిపించెన్ గాదెను శ్లోకుఁడొ
రామయ్యార్యుని విశ్వతోమఖకళాప్రగాభార రంగద్యత
స్తోమోద్భూత ‘కళాప్రపూర్ణ’ బిరుదస్తుత్పత్తివదన్వర్ణముల్.

సీ. పలుకుల రసము చిప్పిలంగఁ బూర్వోత్తర
రామచరిత్రముల్ రచనసేసి

పుట్టవు సార్థకంబుగ సూర్యరాయని
ఘంటునిగ్గాణభాగ్యంబు నెనసి

సరహస్యముగను భాషలు సర్వమును నేర్చి
సర్వజ్ఞుడను ప్రశంసను గడించి

గ్రామ్యవాదము తూల్చి గ్రాంథికాంధ్రసరస్వ
తికి నూత్నతేజ మత్తించి మించి,

గీ. జీవితం బాంధ్రసాహితీదేవిసేవ

కెనుబడేండ్ల వయస్సుననేని వెనుక

యంజవేమక యొసఁగు జయంతిరామ

యార్యుడు “కళాప్రపూర్ణుడం చనుట బ్రాణై?

సీ. పరువంపు వయసునఁ బడసె బియ్యో బియ్యెల్

బిరుద మాంగలకలాపరిచయమున

నటుపైని మాండలికాధికారమునఁ బ్రా

పించె గలెక్కర నిర్బుదరాజ

మటు లయ్యి నేలుచు నిటు లాంధ్రసాహిత్య

పరిషజ్జనకుఁడను బిరుద మొందె

సంస్కృతాంధ్రములకు సరి కన్నడం బఱ

వము నేర్పి పొందె సర్వజ్ఞ బిరుద

మిన్ని బిరుదులుదాల్చిన మిన్న రామ
యార్యునకు నాంధ్రవిశ్వ విద్యాలయము “క
ళాప్రపూర్ణ” మహాబిరుదప్రదాన
మాచరించుట దాఁ గీరి నందఁ గాచె.

చ. పుడమిపయిన్ సరాకృతిని బుట్టిననాటికె తాఁ గళాప్రపూ,
ర్ణుడగు జయంతిరామసుమనోవరు విశ్వకళాసదంబు నేఁ
డడరి ‘కళాప్రపూర్ణ’ బిరుదాంచితుఁ జేయుట యేమి గొప్పగా
నడుపుదు ? నేటి కేనియుఁ గనుంగొనిండులకే నుతించెదన్.

చ. దొరతనమున్ వహించె నృపతులే ప్రణుతింపఁగ నీతిచేధురం
ధరుడయి, తద్విధంబగు నుదారు లనేకులు లేకపోరు గా
కరయ సమస్తభాషల రహస్యములన్ గ్రహించుచుట్టి నే
ర్పరి మఱి యన్యుఁ గాంచెదమె రామయపండితుఁ డక్ష న్నక్షడన్.

ఉ. ఈగతి వచ్చు నీలిరుదు లెల్ల నటుండఁగ సూర్యచంద్ర తా
రాగణముండు దాఁకను ధరన్ స్థిరమై విలసిల్లు “గ్రామ్యభా
షాగళపాశ”మన్నిరుగు సారస్వజసిన మొకండు మున్నెలే
దా ! గణుతింప రామయబుధాగ్రణి విక్రమ మెల్లఁ జాటుచున్.

ఉ. ఆంధ్రసరస్వతీహృదయమందలి సార మెఱింగి సూర్యరా
యాంధ్రనిఘంటుకర్తయయి యాంధ్రకృతుల్ రచించి నిత్యసీ
రంధ్రయశంబు గాంచు మన రామయపంతుల కీయ స్వర్ణమా
నాంధ్రసరస్వతీకవచ మన్నిరుదం బొకఁడే యెఱుఁచినన్.

శా. మమ్మున్ దీవనసేయఁగాఁ దగు కళామాన్యున్ వయోవృద్ధు, స
త్యమ్మా సూక్తిగలాని, రామయబుధోత్తంసంబు సన్తాదృశుం
డెన్నె దీవన సేయఁగాఁదగును గా నీ వచ్చిరాయుష్యభా
గ్యమ్మున్ మాత్రమ కోరుకొందును దదీయాశీస్సులన్ గాంచఁగన్.

కీ॥ శే॥ కోకా వేంకటసుబ్బారావునాయుడుగారు.

శ్రీపీఠికాపుర సంస్థానమునఁ జెక్కుసంవత్సరములనుండియ
దివాన్ పదవిని వహించిన శ్రీ కోకా వేంకటసుబ్బారావునాయుడు
గారాకస్మికముగ 31-3-40 తేదీని దివంగతులై రని వ్రాయుట కెంతయ
జింతించుచున్నాము. ఏను పరిషత్తార్థాలయము చెన్నపురినుండి కా
నాడ మాచ్చిపదిమొదలు మాకార్యనిర్వాహకవర్గమున సభ్యులుగానుం
పరిషత్తార్థనిర్వహణమున సహాయులై యుండిరి. వీరిభాషాభిమానము
గార్యదీక్షయు నందఱుఁ జెలిసినవియే. భగవంతుఁడు వీరియాత్మ
శాంతినొసఁగుగాత !

ఆమాత్యస్తోతి.

విద్వాన్, విశుపాటి విశ్వేశ్వరశాస్త్రి.

మ. పరమబ్రహ్మకృపావిశేషమునకు బాత్రుండు; ఛాత్తుండు బ్ర
హ్మబుద్ధిశ్రేష్ఠునకు సమాశ్రితసమూహాభ్యున్నతిప్రాపణ
దరయుతుండు దయాద్రోచితుఁడు మహాధన్యుం డమాత్యుండు భ
వరువిశ్వాసము చూఱగొన్నతఁడు సుబ్బారావు శేఖర దివి.

సీ. బ్రహ్మర్షి వర్యుడై ప్రథమి నార్జించిన
రఘుపతి వేంకటరత్నసుజను
పీఠికాపురమహాభవద్వర్య నాస్థాన
కవిత్వ మగురామకవివతంసు
ఎల్లదిక్కులఁ గీర్తివల్లి నల్లుకొరంగఁ
జేసిన లక్ష్మీకృపిహకవిని
సీతియుగంధరభ్యాతి గాంచిన సుబ్బ
రావునాయుఁడు మంత్రిరత్నభూష

గీ. మ్రొంగినాడను నాయుత మేటి గలఁడె?
యనుచుఁ బొంగుచు నున్నాడ వరరే! నాల్గు
దినము లుండుము నిను మ్రొగుదిట్ట విక్ర
ముండు రాగలఁ డిది స్థరింపుము ప్రమాధి !

పోతనభాగవతము.

నిడుదవోలు వేంకటరావు, బి. ఏ.

సహజపాండిత్యకవితావిశారదుడై యాంధ్రదేశమునంతను భక్తిరస పారావారమున నోలలాడించిన పోతనమహాకవి తలఁపునకుఁ దగులఁగ నే భాగవతమును మనస్త్వతికి వచ్చుచున్నది. నేడు మనకు లభ్యమగుచున్న భాగవతమంతయుఁ బోతనకృతము కాకున్నను, గ్రంథమున విశేషభాగము రచియించినకవి పోతనయేయగుటచే నది పోతనభాగవత మని చెప్పటఁగో నాశ్చర్యము లేదు. భాస్కరరామాయణమును, భాస్కరుఁడుకాక వేఱొక కొందఱుకవు లాగ్రంథమునందలి భాగములు రచియించినను, సంకలనబ్రథానుఁడు భాస్కరుఁడే యగుటచే భాస్కరరామాయణముని లోకమున వాడుక క్లెక్కిట్లు సింగన, గంగన, నారయ మున్నగుకవులు భాగవతములోని కొన్ని స్తంభములు రచియించియున్నను, పోతనరచించిన భాగవతభాగము వానియన్నింటికన్న నన్నివిధముల మిన్నయగుటచే దానిని పోతనభాగవతమని మనవారు వాడుట సమంజసముకాకపోలేదు. ప్రస్తుతము ముద్రితమైన భాగవతమున నేయేభాగము లెవరెవరచే రచియి పఱచినవో, చదువరులకు సుగమమగునట్టిక్రింద వివరించుచున్నాఁడను.

స్తంభము పేరు. ఆశ్వాససంఖ్య. గద్యపద్యసంఖ్య. కవి పేరు.

1. ప్రథమ స్తంభము.		529	పోతన.
2. ద్వితీయ " "		289	"
3. తృతీయ " "		1055	"
4. చతుర్థ " "		977	"
5. పంచమ " "	1 ప్రథమాశ్వాసము	183	గంగన
	2 ద్వితీయ " "	168	"
6. షష్ఠ " "		530	సింగన

7. సప్తమ	„	482	పోతన
8. అష్టమ	„	744	„
9. నవమ	„	733	„
10. దశమ	„	పూర్వభాగము 1730	„
		ఉత్తర „ 1342	„
11 ఏకాదశ	„	127	వెలిగండలనారాయ
12. „		63	„
		<hr/>	
		9005	
		<hr/>	

పై పట్టిక జూచిన తొమ్మిదివేల గద్యపద్యములుగల మహాభాగ వ్రతమున * వేయియైదువదియొక్క గద్యపద్యములుమాత్రమే యితరులు రచించినట్లు స్పష్టమగుచున్నది. పైని గద్యపద్యములు ముద్రితమైనవానిలో నాశ్వాసాద్యంతముల ననుసరించియే కవిజేరుకు సంఖ్యయును వ్రాయబడినవి. కాని యందుఁ గొన్నివిశేషములుగలవు.

1. ద్వితీయ స్తంభమున నారకుఁడు బ్రహ్మాశ్వాశ్వాదేశము చేయు సందర్భమున—

ఉ. అట్టి యనంతశక్తి జగదాత్మునినాభిసరోజమందు నేఁ

బుట్టి.....

నామచంబునన్.

స్తంభము 2. పద్యము 93.

అనుపద్యము మొదలుకొని వెలిగండల నారకు చెప్పినకవిత్వముని ముద్రితమైనది. స్తంభాంతగద్య పోతనపేరనే గలదు.

* గంగన	851	గద్యపద్యములు
సింగన	580	„
నారయ	180	„

2. దశమ స్తంభోత్తరభాగమున శ్రీకృష్ణుడు కేళీగృహమునందు సరసోక్తులాడుట యనుఘట్టమున—

సీ. కాటుక నెఱయంగఁ గన్నీరు వఱదలై

కుచకుంభయుగళ కుంకుమముఁడడియ

... ..పువ్వుఁబోలె- 237

అను సీసపద్యము మొదలు స్తంభాంతమువఱకు వెలిగందల నారయకవి విరచితమని, ప్రాచీనపండిత లిఖితపుస్తకములయందుఁ జెప్పబడియున్నదని గ్రంథపీఠికలయందుఁ దెలుపబడియున్నది.

క్రీ. శ. 1905 లో, ఆనందముద్రణాలయమువారి ముద్రణమున నా సందర్భమునఁ బుటయడుగున నీవిషయము తెలుపబడియున్నది. కాని క్రీ. శ. 1915 లో వావిళ్ల వారు ప్రకటించిన భాగవతమునం దీవిషయ మాసందర్భమునఁ దెలుపబడియుండలేదు.

3. భాగవతమున నవతారికయందలి తొలిపద్యమును పృథ్వీంతములును శ్రీకృష్ణపరములుగానున్నను, స్తంభాద్యంతపద్యములు శ్రీరామాంకితములుగా నున్నవి. పంచమ స్తంభమున గంగనయు, సింగనయు నాద్యంతములు కృష్ణపరముగానే చెప్పియున్నారు. వెలిగందల నారయ పోతనశిష్యుఁ డగుటచే నాద్యంతముల శ్రీరామపరముగాఁ జెప్పియున్నాఁడు—

4. భాగవతకవుల గద్యములు—

పోతన :—

ఇది శ్రీపరమేశ్వర కరుణాకలిత కవితావిచిత్ర కేసనమంత్రిపుత్ర, సహజపాండిత్య పోతనామాత్యప్రణీతంబైన శ్రీమహాభాగవతమును మహాపురాణమునందుకథలుగల ... స్తంభము.

గంగన :—

ఇది శ్రీసకలసుకవిజనానందకర బొప్పయ్యామాత్యపుత్ర గంగనార్యప్రణీతంబైన శ్రీమద్భాగవతమహాపురాణంబునందుకథలుగల పంచమ స్తంభమున ... నాశ్వాసము.

సింగన :—

ఇది శ్రీసకలసుకవిజనమిత్ర శ్రీవత్సగోత్రపవిత్ర కసువయామాత్య పుత్ర బుధజనప్రసంగానుషంగ సింగయనామధేయప్రణీతంబైన శ్రీమహాభాగవతపురాణంబునందు కథలుగల షష్ఠస్తంధము.

నారయ :—

ఇది శ్రీపరమేశ్వరకరుణాకలితకవితావిచిత్రకేసన మంత్రిపుత్ర సహజపాండిత్య పోతనామాత్యప్రియశిష్య వెలిగండల నారయనామధేయ ప్రణీతంబైన శ్రీమహాభాగవతంబను మహాపురాణంబునందు ద్వీదశస్తంధము.

ఇది మహాభాగవతప్రకృతముద్రితగ్రంథవివరణము.

పైని నేవివరించినరీతిని స్తంభాంతగద్యలయందు బష్కెర పోతనామాత్యునిపేరు స్పష్టముగాఁ గానవచ్చుచున్నను, గ్రంథపాతములుగలుగుటకు, నాభాగములను వెలిగండల నారయాదులు పూరించుటకు నొకకథ యాంధ్రదేశమున మిక్కిలి వ్యాప్తిలోనున్నది. అది యిది :—

“ప్రస్తుతము వేంకటగిరి సంస్థానాధీశ్వరుల మూలపురుషుడైన భేతాళరెడ్డికి నేవవతరమువాడగు సర్వజ్ఞసింగభూపాలుఁడు పోతరాజు గారి కాలమున రాచకొండ సంస్థానమును బరిపాలించుచుండెను. ఆతఁడు స్వయముగఁ గవియు మహావిద్వాంసుఁడు నై శ్రీనాథాది మహాకవుల సన్తాపించినాఁడు. ఆతఁడు పోతరాజు భాగవతము నాంధ్రీకరించుచున్నట్లు తెలిసికొని యాగ్రంథము తనకుఁ గృతినిస్తుని కోరెను. కాని యైహికే చ్ఛానిముఖుఁడగు పోతన నరులకుఁ గృతిసీయ నొల్లనివాడగుటచే నాతని కోర్కె నిరాకరించెను. సింగభూపాలుఁ డంపలకుఁ గుపితుడై యాగ్రంథము పూర్తియైనవెనుక దానిని బలాత్కారముగఁ బోతనయొద్ద నుండి గ్రహించి, భూమిలోఁ బాతిపెట్టించెను. అంతఁ గొంతకాలమునకుఁ బోతరాజు చనిపోయినవెనుక శ్రీరామచంద్రమూర్తి సింగమనాయనివారి భార్యకుఁ గలలోఁ గానిపించి, పాతిపెట్టియున్న భాగవతమును బైకిఁ

దీయవలయునని చెప్పి యంతఃస్థుఁ డయ్యెను. ఆమెయు భర్తను బ్రార్థించి వెలికిఁ దీయఁగ నందుఁ జాలభాగము శిథిలమయ్యెను. ఆశిథిలభాగమును వెలిగందల నారయాదులు పూఁచిరి.”

విద్యద్రసికుఁడును, విద్వాంసుఁడు నగు సర్వజ్ఞసింగభూపాలచంద్రునికిఁ గళంకముఁగూర్చు సీమపప్రఫుచు దోలుత గ్రంథస్థముఁ గావించినవాఁడు కూచిమంచి తిమ్మకవి. ఈతఁడు పై లోకప్రవాదము నాధారము చేసికొని తన సర్వలక్షణసారసంగ్రహమున, తృతీయాశ్వాసమున రేఫ నిర్ణయప్రకరణమునఁ గడపటిభాగమునందు-

సీ. ఘనుఁడు పోతనమంత్రి మును భాగవతము ర

చించి చక్రికి సమర్పించునెడల

సర్వజ్ఞసింగమహ్నావయం దది తన

కిమ్మనివేడిన నిశకయున్న

నలిగి యాపుస్తకం బవనిఁబాఁతించినఁ

జివికి చుందొక కొంత శిథిలమయ్యెఁ

గ్రమ్ము నది వెలిగందల నారప

రాజును మఱి మోక్షరాజు గంగ

గీ. రాజు మొదలగు కవివరు శ్రేష్ఠమొసంగఁ

జెప్పి రాగ్రంథములయందె తప్పలొదవె

గాని పోతకపిండునికవితయంబు

లక్షణం బెందుఁ దప్పకు దక్షహరణ !

3. ఆ. 266 ప.

తిమ్మకవి యీతని వ్రాయుటకుఁగల కారణ మీకథ యతని యభిప్రాయములకుఁ దోడుపడుటయే యని తోచుచున్నది. పోతనభాగవతమున రేఫకారములకు మైత్రికూర్చెనని తిమ్మకవికి ముందు ముద్దరాజు

రామన యప్పుకవి మున్నగులాక్షణికులు తమగ్రంథములందుఁ జెప్పిరి.* తిమ్మకవి యట్టిపూర్వలాక్షణికాభిప్రాయముల ఖండింపఁదలఁచినవాడగుటచే రేఫటకారముల మైత్రిలేని పద్యములుమాత్రమే యుదాహరించి, యవి పోతనరచితభాగవతభాగములోనివే యనియు, రేఫటకారమైత్రిగల స్థలములు శిథిలపూరణభాగములోనివనియుఁ జూపుటకు నీకథను గ్రంథస్థముగావించి యున్నాఁడని విజ్ఞులకుఁదోషకమానదు. ఏలయనఁగా

1. రేఫటకార నిర్ణయము పదనాకాండవశతాబ్దినుండియే యనఁగా. సన్నయనాటినుండి సడలనారంభించినది. తిక్కనాది మహాకవులే ప్రాససాంకర్యముఁ గావించియుండుటచేఁ బోతనాదిమహాకవులు దీనిఁ బాటించలేదు. వఱియుఁ దిమ్మకవిచెప్పిన పోతనభాగవతభాగము నందే యిట్టిరేఫటకారసాంకర్య మగపడుచున్నది. †కావునఁదిమ్మకవి పట్టదలతో

*ఉ. బమ్మెరపోతరాజకృత భాగవతంబు పలుకుణలుగా

కిమహిమిమిటంగొడువ యెంతయు నారసిమాడఁగానురే

ఫమ్ములుతాటునుం గలిసి ప్రాసములై తనరారినంగదా

యిమ్ముల నాదిలాక్షణికు లెల్లగు మాని రుదాహరింపఁగన్.

(అప్పలీయము ౨-284)

†చ. ఎఱుగఁడ జీవనావధము

దరలఁడు

మెఱయుచు

లెఱఁగున.....

స్కంధము 7. పద్యము 202.

౧. పాఱఁడు లేచిదిక్కులకు

దూఱఁడు.....

జీరఁడు

దాఱఁడు...

స్కంధము 7 పద్యము 194.

పై యుదాహరణములు రెండను పోతనామఘ్య కవితవని నిశ్చయముగాఁ జెప్పఁదగిన సప్తవక్రంధమునఁడి యుద్ధరింపఁబడి:వి.

లేవని నిరూపించుటకుఁ బ్రయత్నము చేసియున్న స్త్రీ క్రిందివిషయమువలన మనకు స్పష్టమగుచున్నది †

2 పోతనామాత్యుఁడు క్రీ. శ. 1400 ప్రాంతమువాఁడు. తిమ్మకవి క్రీ. శ. 1750 ప్రాంతమువాఁడు. ఇరువురికును నడుమ మూఁడువందల యేబది యేండ్లకాలము వ్యవధియున్నది తిమ్మకవికి ముందెవ్వరును నీకథను గ్రంథస్థము గావించియుండలేదు. కవులెవ్వరును నడుమ ముఖ్యముగ శిథిలభాగములఁ బూరించిన కవీయు, పోతనప్రియశిష్యుఁడునగు వెలిగందల నారయ దీనిఁగూర్చి యేమియుఁ చెలిపియుండలేదు. పోతన మునిమనుషులు కేసన మల్లనకవులు తమ దాక్షిణ్యమునఁ గాని, విష్ణుభజనానందమునఁ గాని, వారికిఁ బావముఁబడియును నజ్ఞరపు వేగయలింగకవి తన యొకమనంబిలొనమునఁగాని యింకొకయముఁదలఁపలేదు. మఱియుఁ దమపూర్వులలో మహాప్రసిద్ధుఁడగు పోతనఁగూర్చియు నాతని గ్రంథమును గూర్చియు నిట్టిప్రవాదములున్నచోఁగవులగు తద్వంశీయు లెఱుంగకుందురా? మఱియు భాగవతమువంటి మహాగ్రంథమున నిట్టిగ్రంథపాతములు శిథిలభాగపూరణములు గలిగినచో నవి లాక్షణికుల దృష్టిని నాకర్షించును. క్రీ. శ. 1190 ప్రాంతమువాఁడగు తాతంభట్టు తనకవిచింతామణియందు పోతనవిరచితభోగినిదండకము నుదాహరించియున్నాఁడు. అందేభాగవతవిషయము లేకుండుటచే నప్పటి కీకథ

† రేఫణికారములఁగూర్చి తిమ్మకవి భాగవతము వాధారముగాఁ జేసికొని వ్రాసిన విమర్శనము విమర్శనీయమై యున్నది. పోతన యనప్రాసప్రియుఁడు. కావున ప్రాసమునందట్టి యనకాశము లెనపు డనప్రాసము వేయుట యాతనికి చుక్కచ. ప్రాసయందుఁ గొలుత సాధు రేఫము పయోగించిన సాధు రేఫమును, శకట రేఫము పయోగించిన శకట రేఫమునుననప్రాసముకొఱకు వ్రాసి వేగాని, పోతన రేఫశకటరేఫసాంకర్యము చేయని పట్టదలతోఁగాదు. ఈ క్రింది తిమ్మకవి చూపిన యుదాహరణమే నై నావాదమును సమర్థింపఁజాలియున్నది.

చ. వెఱచినవారి దైవమున వేరునొందినవారి నిద్ర మై

మఱచినవారి సౌఖ్యమున చుద్యము ద్రాచినవారి భగ్నులై

పఱచినవారి సాధుజనభావమువారిని గావుయంచు వా

చఱచినవారిఁ గామిసులఁజంపుటధృష్టముగాదుఫల్లువా. (పర్వల. 3 ఆ. పద్యము268).

లేదనియే తలఁపఁదగియున్నది. ఆవెనుక నేటిదనుక మహాప్రామాణి కుఁడని యెల్లరచే నేకగ్రీవముగ సంగీకరింపఁబడుచున్నవాఁడును, క్రీ. శ. 1650 ప్రాంతమువాఁడునునగు నప్పకవి యీసంగతి నెత్తుకొననేలేదు. అప్పకవి కాలమునాటి కీకథ కెంతమాత్రము ప్రచారములేదని యా తనిగ్రంథముఁబట్టి స్పష్టముగా నిరూపింపవచ్చును.

నన్నయభట్ట సత్త-వి జనంబుల కావ్యములు లేఖకపాఠములచేఁ బాడయ్యెననియు, వికటకవులు కొన్నిపితలు గల్పించి కవిజనాశ్రయ మునఁ గలిపినారనియు వ్రాసిన యప్పకవి, ఆంధ్రశబ్దచింతామణికోటకు సారంగధరకథను గల్పించిన యప్పకవి కవిస్తుతియందు సహజపాండిత్యుని గాఁ బోతన సొన్నరించిన యప్పకవి, పోతనగ్రంథముఁ గూర్చిన యప వాదమున్నచో దానిని దినగ్రంథమున సూచింపకుండ నుండునా?

మఱియు “బమ్మెరపోతరాజకృతభాగవతము సలక్షణమ్ముగా కిన్ను హినేమిటంగొడువ” యని చెప్పినపుడు పోతనకృతభాగవతభాగవతము త యు సమగ్రముగనున్నట్లు తెలియుచున్నదిగదా! ఇంకొక ముఖ్యవిష యము:—

అప్పకవికాలమునాటికి నాతనికి లభ్యమైన తాళపత్రగ్రంథము లలో నిట్టిశిథిలభాగపూరణమే గలిగినచో, నప్పకవికి ‘ఇచటినుండి వెలి గందల నాచుకవిత్వ’మని వ్రాయఁబడియున్నచో దాని సతఃకారీతిగ నే యుదాహరించును.

అప్పకవీయము చతుర్థాశ్వాసమున ఆకాశము నిత్యమైనందు లకు ద్వితీయస్తంధమునందు,

ఉ. సర్వఫలప్రదాతయును, సర్వశరణ్యుఁడు, సర్వశక్తియున్

సర్వజగత్ప్రసిద్ధుఁడును, సర్వగుణుండునునైన చక్రి యా

సర్వశరీరులున్ విగతసంగతిఁజెంది విశీర్యమాణులై

పర్వినచో సభంబుగతి బ్రహ్మముదాఁ జెడకుండు నెప్పుడున్.

అని యుదాహరించియున్నాఁడు.

ఈపద్యము నేటిముద్రితభాగవతమున ద్వితీయస్తంభము 210 పద్యముగానున్నది. ఇది వెలిగిందల నారయకవికృతమని యప్పకవినాటి తాళపత్రములలో నున్నచో నదియాతఁడు వ్రాసియేయుండును. అట్లు వ్రాయకపోవుటచే నాకాలమున నీప్రవాదమే లేనట్లు స్పష్టమగుచున్నది.

కావున నీకథను సృష్టించినవాఁడు తిమ్మకవియేమని నాకుఁ బొడ కట్టుచున్నది.

ఇఁకఁ గథలోని ముఖ్యపురుషుఁడుఁ గు సింగమనాయనిఁ గూర్చి మనము తెలిసికొనిన నీగాథ కేవలకల్పితమనియే నిశ్చయమగుచున్నది.

పోతనామాత్యుని గ్రంథముచు బలాఘోరముగఁ బాఠిపెట్టించిన రాజెవ్వరు ? సంస్తృతభాషామహావిద్వాంసుఁడై, మహీపాలుఁడై, రసార్థవసుధాకర, సంగీతసుధాకరాదిశాస్త్రగ్రంథములు రచించి, మల్లినాథునివంటి వ్యాఖ్యాతృచక్రవర్తికిఁ బ్రామాణికుఁడై, శ్రీనాథాది మహాకవులకుఁగూడఁ దన దర్శనము చేయుచున్న శారదాస్తవముఁజేయించిన మహాప్రతిభాశాలి సర్వజ్ఞునిరుదాంకుఁడు - అట్టి మహాప్రభు విట్టి పనిచేయునట నమ్మఁదగినదిగా నుండలేదు. రాజులెవ్వరైన కృతులను ఖలముగాకుండ నాకవిచేఁ గాకున్న మఱియేరిచేసిన కృత్యానులైన వ్రాసించి, తమ పేరు గ్రంథములలో శాశ్వతముగ నుండునట్లు చేసికొందురే కాని యీవిధముగ గ్రంథమును ఖలముగావింపజూతురా ? మఱియు సింగమనాయనినారు కవులను సన్మానించెడువారేకాని వేఱుకాదు. మల్లినాథసూరికి గనకాభిషేకసత్తారముఁ గావించిన దీప్రభువే ! శ్రీనాథుని యాంధ్రకవితకు నలరి యాతని సమ్మానించిన దీమహారాజీ ! ఆంధ్రకవిత యం దత్యంతాభిమానముగలిగి దైవభక్తపరాయణుఁడై సర్వజ్ఞుఁడగు నిట్టి రాజకవిపండితగ్రామణి యిట్టి యకార్యముచేసెననుటయే దుహహ్యముగ నున్నది.

ఈవఱకు భాగవతపీఠికాకర్త లెవ్వరును నీకథను నమ్మఁదగినదిగా నుండలేదనియే వ్రాసిరి. దీనికిఁదోడు గ్రంథములోని కవితారీతిని నాథా

రముగఁ జేసికొని యీకథను నిలువఁజెట్టుటకుఁ బ్రయత్నములు జరిగియుండు కావచ్చుచున్నది. ఆవిధమును గొంచెము విమర్శించిన నిజము తేలును.

ప్రస్తుతము మనకు ముద్రితభాగవతములలో దశమస్తంధము పూర్వభాగమునఁ గుచేలోపాఖ్యానమున్నది ఇది పూర్వోక్తప్రకారము దశమస్తంధోత్తరభాగమున ౭౩7 వ పద్యమునుండి వెలిగివల నారము కవిత్వమని యనుకొన్నచోఁ గుచేలోపాఖ్యానము నామకవిత్వముగా నేర్పఱచున్నది. గుచేలోపాఖ్యానము, చిరకాలమునుండి గజేంద్ర మోక్షము, రుక్మణీకల్యాణము మొదలగునానివలె నిత్యపఠనపాఠనవ్యవహారములలోనున్నది. కవితావిషయమున నిది పోతనకృతముకాదని యంగీకరించినచోఁ బైవ్రాత సత్యమగునేమో? పోతనకృతముకాదని యాంధ్రదేశమున నెవ్వరు ననఁజాలరు. పోతనకవిత గావుననే నేటికి బాలబాలికల నాలుకలయందుఁ దాండవమాడుచున్నది.

పోతనకవరీతి ప్రథమాదిచతుష్టయమునం దొకరీతిగను, యాపై నొకరీతిగను నుండుటకుఁ గారణము ద్వితీయస్తంధమునుండి చతురస్తంధమువఱకును వెలిగిందల నారయ పూరణమణయు, దశమస్తంధోత్తరభాగము నట్లేయనియుఁ గొందఱు చెప్పుచున్నారు. భాగవతములోని తొలినాలుకైదు స్తంధములు భగవత్తత్వప్రతిపాదకములు. సప్తమస్తంధమునుండి దశమస్తంధాంతము, కడమభాగము భగవద్భక్తిప్రతిపాదకములు. భక్తిరసావేశమున గ్రంథము రచియించిన పోతరాజు భగవద్భక్తిప్రతిపాదకములగు ఘట్టములలోఁ దక్కుయుండై కవితారచననుఁ గావించినాడు. ఇంక గవిత శృంగారభక్తిరసస్మృతితమై పొంగిపొరలుచున్నది. తాత్త్వికవిషయవివేచనముఁ గావించునపుడు సమతలమునఁ బారు జీవనదివలె శాంతమై యుండుచున్నది. కావునఁ గవితారీతిని నీకథ సమర్థించుటయుఁ బొసఁగకున్నది.

మన యాంధ్రభాషయందుఁగల మహోద్గ్రంథములలో భారత భాగవతరామాయణములు ముఖ్యములు. ఈమహాగ్రంథముల నొక్కరు

రచియించుట సాధారణముగాఁ గట్టమగుటచే నాంధ్రమున నీగ్రంథము లనేకకవులచే రచితములై యున్నవి. భారతము మువ్వరు కవులచేతను, భాగవతము నలువురుకవులచేతను, రామాయణ మైదుగురుకవులచేతను రచియింపఁబడుట మన మెఱింగినదియే. పోతన భాగవతమును రచియిం పఁదలఁపుఁగొని తాను గ్రంథరచనకుఁ బ్రారంభించి, తొలి నాలుగు స్తం ధములు రచించి, యావెనుక భక్తిరసప్రధానములగు సప్తమాష్టమసవమ దశమ స్తంధములఁ దానే రచియింపఁదలఁచి, మధ్య స్తంధములలోఁ బంచమము గంగనకు, షష్ఠము సింగనకు నిచ్చి రచియింపుడని చెప్పి యుండ వలెను. లేనియెడల సింగన కృత్యాదితోఁ బ్రారంభించుట పొసఁగిదా. గంగన కృత్యాది వ్రాసికొనకపోయినను గద్యయం దాతనిపేరుండటయుఁ గవితారీతి భాగవతకవులందఱకంటె న్యూనముగనుండుటయుఁ దొలి నుండి వేఱుపడుచుండుటచే నదియు సింగనరీతిని స్తంధము తొలినుండి ప్రారంభించినాడని తెలియఁదగియున్నది. సింగనగ్రంథమున 'భాగవత నైష్ఠికుడై నవాని' యని పోతరాజుఁగూర్చి వ్రాసినవాక్య మాతఁ డప్పటికి (పోతరాజు) భాగవతరచనానైష్ఠికుడై యున్నాడని మనకుఁ దెలియు చున్నది. దశమ స్తంధాంతమునకు వచ్చుసరికిఁ బోతనకుఁ జాలకాలము పట్టుటచే నేకాదశద్వాదశ స్తంధములఁ దనశిష్యుడగు వెలిగందల నార యకు నొసఁగియుండును. నారయ, పోతరాజు మఁదించినవెనుకనైన నీరెండు స్తంధములు రచియించియుండవచ్చును. గ్రంథరచనాక్రమము ననుసరించి చూడఁగా నీరెండవపక్ష మే సమంజసముగ నున్నట్లు తోచు చున్నది. ఏలయనఁగా - పోతనరచితభాగవతము శ్రీధరవ్యాఖ్య సనుసరించి యద్వైతపరముగ రచియింపఁబడినది. వెలిగందల నారయరచనము విశిష్టాద్వైతపరముగ రచియింపఁబడినది. పోతనకాలముననే రచియింపఁబడిన నాతఁ డట్లు వ్రాసియుండఁడుగదా ! ఆతఁ డిట్లు భాగవతముఁ బూర్తి గా వింది, శిష్యుడుగావున నాగ్రంథమును వ్యాప్తిలోనికిఁ దెచ్చియుండవ లెను. చారిత్రకముగఁ బైవిషయముఁ బరిశీలించి నిది భాగవతరచనాక్రమ ముగాఁ గన్పట్టుచున్నది.

గ్రంథరచనాక్రమము ననుసరించినను బైకథ యాధారరహితమని యసందర్భమనియుఁ జేలుచున్నది. గ్రంథమంతయుఁ బాఠిపెట్టఁబడినచో పంచమ పక్షములు సేకాదశద్వాదశములు తొలినండి చివర వఱకునుఁబోయినవా? ద్వితీయ స్తంధమునుండి చతుర్థ స్తంధము చివర వఱకును నావెనుక దశమ స్తంధోత్తరభాగమునుండి తుదివఱకు శిథిలమై యాముందటిభాగములుమాత్రమే బాగుగనున్నవా? స్తంధములు విడదీయించి యే స్తంధమున కా స్తంధము పాఠిపెట్టించినారా? పట్టుపట్టినట్టు లీయాభాగములనుమాత్రమే ఖలముగావించి, తక్కినవి నిలుపుదమని యాక్రిము లేమైనఁగూడఁబలుకుకొనినవా? ఆపైసీభాగవతము ప్రస్తుతము మనకుఁ గన్పట్టురూపమునఁగూర్చినవా రెవ్వరు? ఈవిధముగ నూహాసంజనితములగు చిత్రాతిచిత్రములగు ప్రశ్నలన్నియేని యీసందర్భమున బయలు వెడలును. ఇవి జవాబులేని ప్రశ్నలు. గ్రంథరచనాక్రమము ననుసరించిచూడఁ బోతనకాలమున వేర్వేరుకవులచే నాయాభాగములు రచించుచుటకుఁ బ్రారంభింపఁబడెననియు నిర్ణయించుట సమంజసము. కవిజీవితకారుని యభిప్రాయము నిదియే.

ప్రథమాది స్తంధములయందుఁ బోతనకవితాకీర్తిని నిరూపించుటకు మనకు సుపరిష్కృతమైనభాగవతము కావలసియున్నది. ప్రస్తుతము ముద్రితమగు భాగవతము పెక్కుప్రశ్నిప్రములతోనిండి ప్రమాణము గాకయున్నది. గ్రంథావతాదికనుండి మచ్చునకుఁ గొన్నియుదాహరణముల నిచ్చెదను.

(1) అవతారికయందు భారతీస్తుతిరూపములగు మూడుపద్యములలో రెండు ప్రశ్నిప్రములు. అందలి 'అంబ నవాంబుజోజ్జ్వలః' అను పద్య మారణ్యకావ్యమునఁ గలదు.

(2) ఇమ్మచుజేశ్వరాధముల కిచ్చి పురంబులు వాహనంబులన్, సొమ్ములుకొన్నిపుచ్చుకొని, చొక్కి శరీరమువాసి, కాలుచే సన్నెలవేటులంబడక సమ్మతి శ్రీహరి కిచ్చిచెప్పె నీబుక్కెర పోతరా జొకఁడు భాగవతంబు జగద్ధితంబుగన్,

ఇదియును బ్రతీప్తమే. ఇది భాగవతమున 13 వ పద్యము. ఆపట్టున (12) వచనము, (13) ఇమ్మచుజేశ్వరాధము లనుపద్యము, ఆ వె నుక 14, 15 పద్యవచనములు. (12) వచనమునందు “దక్షుండనై” అను నుత్తమపురుషాసమాపకక్రియతో “(13) చెప్పె నీబమ్మెరపోతరా జొకఁడు భాగవతము జగద్ధితంబుగన్” అను ప్రథమపురుషక్రియగలవాక్య మన్వ యించుటలేదు. ఆపై యన్వయము సరిపెట్టుటకై న, నింకను శ్రీరామ చంద్రమూర్తి దర్శనము నొసంగుట భాగవతము రచియింపుమని యాజ్ఞ నొసంగుట మున్నగు నవతాదికాభాగము ముందుండగానే ‘భాగవతముఁ జెప్పె’నని వ్రాసికొనవల్య మన్వయింపకుండనున్నది. కావున దీని దరువా తివా చెప్పిరో చెప్పియుండుదు. ఇప్పు డున్నచోట సస్థానపతితమై యున్నది.

3. పుట్టంబుట్ట శిరంబుసన్ మొలవ సంభోయాస పాత్రంబులన్ మెట్టన్.

పైపద్యమున, ‘పుట్టంబుట్ట’ అనగా వాల్మీకినిగాననియు ‘శర మ్మునన్ మొలవ’ అనగా స్తంభుడను, కుమారస్వామిని గాననియు, అంభోయాసపాత్రంబులన్ మెట్టన్ అనగా వ్యాసుడనుగాననియుఁబోతన చెప్పుకొనినాఁడని, యర్థమని చెప్పుచున్నారు. కొందఱీమర్థము సమంజ సముగ లేదనినారు. నీనికి వేఱుపాఠమైన గ్రంథము దుదాహరింపఁబడ లేదు. కొన్ని తాళపత్ర ప్రతులయందు, పుట్టన్, పుట్టశిరంబుసన్ మొ లవ, సంభోయాస పాత్రంబులన్ మెట్టన్.

పుట్ట, శిరంబుస మొలచుట్లు పుట్టలేదు. అనగా వాల్మీకినిగాను, వ్యాసుడనుగాను, మానుషాత్మత కవితాశక్తి సమన్వితులును, భగవదంశ సంభూతులును సగు వాల్మీకి వ్యాసాదులవంటివాడను గానని భావము. పోతన కుమారస్వామి ప్రశంసచేసినట్లు కానవచ్చుచున్నను నాతఁడు పట్టాభిషేకములకు మాత్రమే యధిష్ఠానదేవత యగుటచేతను ప్రస్తుత

ము కవితావిషయమే యగుటచేతను నావైవచనము * నందు వాల్మీకి వ్యాసులకు మాత్రమే స్తుతించినాడని స్పష్టమగుచున్నది.

ఇట్టిపట్టులు భాగవతమునందుఁ జాలఁగలవు. ఇవి గ్రంథపరిష్కరణావశ్యకతను వ్యక్తము చేయుచున్నవి.

భాగవతము తొలుత క్రీ. శ. 1818 సంవత్సరమున ముద్రింపఁబడినది. తరువాత గ్రంథముల కన్నిటికినిదియే యాధారమైనది. బమ్మెర పోతన జన్మస్థలవివాదమునకేమి, కాలనిర్ణయమునకేమి గ్రంథపాత వివేచనమునకు నిదియే మూలము. ముద్రణకర్తలగు శ్రీ పురాణము హయగ్రీవ శాస్త్రులవారప్పటికిఁ దమకుఁగల సాధనసంపత్తితో నొక పీఠికను వ్రాసియున్నారు. వాఁపీఠికయందు గ్రంథపాతాది వివేచనమునందీ సింగభూపాలుని కథలేదు. పోతనయే యింతటి మహోత్తమభగవత్తత్వభక్తిభావ సంపూర్ణుడును మహాగ్రంథము జానపదులకుఁ జిక్కిన నది పాడగునని దానిని దేవతార్చనపుఁ బీఠమునందిడి పూజించుచుఁ దన యవసానకాలమున నది తనకుమారుడగు మల్లనకుఁదన భాగవతము సంగతిఁ జెప్పిననియు సంత మల్లన యాగ్రంథముఁదీసి చూడఁగా నందు కొంతఖలమైయుండుటకుఁ జింతించుచుండఁగాఁ బోతన మల్లనకు స్వప్నమునందగవశి శిష్యుడగునారాయణ శిథిలభాగములు పూర్తిచేసి వ్యాప్తముచేయుమని యాఁతిచ్చెననియు సంకల్పనాయఁబడియున్నది.

తిమ్మకవికాలమున కీకథ పై పీఠిక వాడుకలోనుండిన సతఁడు సింగభూపాలప్రస్తావము తెచ్చియంకఁడని నాథభిప్రాయము. తిమ్మకవి కాలమునకుఁ దర్వాతి తాళపత్ర గ్రంథములలో రెండువోటుల నిచ్చుట నుండి వెలిగందల నారాయణ కవిత్యమని వ్రాసుఁబడియున్నది. దీనిఁ గారణము తిమ్మకవి తనగ్రంథమున నావిషయము చెప్పియుండుటచే

* వచనమున వాల్మీకి, వ్యాసుని, బాణవయ్యాలను, కాళిదాసును, భారవిహులును, నన్నయ తిక్కనలను గ్రమము గాఁ జేర్చినవాడ. వైకృత్యమున కవితావిషయ ప్రసక్తమైనదని మనకుఁ దెలియఁజచ్చును!

నని స్పష్టమగుచున్నది. తిమ్మకవికి ముందున్న తాళపత్ర ప్రతులలో నీవిషయము లేనట్లు అప్పకవి యుదాహరించిన పద్యమునుబట్టి తేలుచున్నది. మఱియు హనుగ్రీవశాస్త్రులనాడు తాడుచువది ప్రతులు భాగవతము ద్రణ సమయమున సేకరించితిమనియు, సందీవిషయము కానరాలేదనియు నీకథ పలికినవెరుక మఱికొన్ని ప్రతులనుజూచిదీనిని గ్రంథమునందు నెలకొల్పితిమనియు బీతకమునకు వ్రాసియున్నారు. చూ. పు. 3-4

ఇతియేకాదు ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు ద్వారాగారమునగల ప్రాచీనతాళీదళసంపుటములలో నిచ్చటనుండి వెలిగిందల నారయకవిత్వమును మాటలు లేవు* కావున దాళపత్రగ్రంథముల ననుసరించినను బైకథ కల్పితమనియే నిర్ణయింపవచ్చును.

షష్ఠస్తంభము నేకాదశ ద్వాదశ స్తంభములును గొలుతనుండి రచనాక్రమమున భాగవతమునుండి వేరుపడుటచే దానితరువాతివారు తిరిగి వానిని రచించిరి. షష్ఠస్తంభము సింగనయేగాక కవులషష్ఠము శృంగారషష్ఠము అనుపేర నంది మల్లయ ఘంట సింగయకవులు వెలిగించిరి. అది యిప్పుడుకానరాదు. అప్పకవీయమునను సర్వలక్షణసారసంగ్రహమునను దీనియందుండి లక్ష్యము లుదాహరింపబడినవి. హరిభట్టారకుడు షష్ఠస్కంధమేగాక, నేకాదశ ద్వాదశ స్తంభములనుగూడ రచించియున్నాడు. ఇది యామ్రద్రితములై నను మనకు లభ్యములగుచున్నవి.

పైకథలను గల్పించుట కేదేని యాధారమున్నయెడల నది వెలిగిందల నారయ యేకాదశ ద్వాదశస్కంధముల వలననేమని సందేహించుచున్నాడను. తక్కిన స్కంధములన్నింటికన్నను సీస్కంధముల వ్యాతప్రతులు మిక్కిలి తాఱుమాత్రైనవి. ఆనంద ముద్రణాలయమున క్రీ. శ. 1905 లో ముద్రింపబడిన భాగవతమునకు గీర్తిశేషులు తేవప్పైరుమాళ్ళయ్యగారు వ్రాసిన విషయములజూచిన నిదిస్పష్టమగును.

*చూడుడి ఈక్రిందిసంఖ్యల తాళపత్రపుటలు. 648, 728, 1191, 1201

1817, 1818, 1588, 1614, 1648, 2645.

అన్ని స్కంధములనుఁ గలవుగాని, ఈ స్కంధములకు సరియగు మాతృకలు వానికి దొరకలేదనియు, దొరకినవన్నియు నొకదానితోనొకటి సరిపోవక దోషభూయిష్టమై యున్నవనియుఁగొన్ని వ తములుపండితులు మూలానుసారముగ లేకుని మార్చి వ్రాసియుండురనియు నవి శోధనమున కభేద్య పూహమును దాల్చియున్నవనియు వ్రాసినారు. చూ. 3-4 పుటలు. వారియూహకును నాధారములేకపోలేదు. హరిభట్టారకుఁడు రచించిన యేకాదశ ద్వాదశ స్కంధములను వెలిగిందల నారయ రచించిన యాభాగమును బరిష్కరించినవో మనకీవిషయము స్పష్టమగును. వెలిగిందల నారయ పోతరాజు శిష్యుఁడగుటచే క్రీ. శ. 1460 సంవత్సరప్రాంతము వాఁడు. హరిభట్టారకుఁడు క్రీ. శ. 1530 సంవత్సర ప్రాంతమువాఁడు. నారయగ్రంథ మేకారణముచేతనొక్రిమిదప్టమైపోగా హరిభట్టారకుఁడాయీభాగములను తనవిగాఁ బూరించిస్లున్నది.

మచ్చనకు వెలిగిందల నారయకవి.

మ. విదితుండై సకలామరుల్ నుర్వీభారము న్నాన్ని దు
రృద సంయుక్త వసుంధరాధి పతులన్మర్దించి కంసాదులన్
దుదిముట్ట న్వధియించి కృష్ణుఁడతిసంతుష్టాత్ముడై యున్నచో
యదునైస్యంబులు భూమిమోవగ నసహ్యంబయ్యె నత్యుగ్రమై.

మ. విదితుండై సకలామరుల్ పొగడ నుర్వీభారము న్నాన్ని దు
రృద సంయుక్త వసుంధరాధి పతులన్మర్దించి కంసాదులన్
దుదిముట్ట న్వధియించి కృష్ణుఁడతి సంతుష్టాత్ముడై యున్నచో
యదునైస్యంబులు భూమిలోన నవిషహ్యంబయ్యె నత్యుగ్రతక్.

గద్యములకు

పైవిషయమేదేని భాగవత శిథిలపూరణ కథకుఁ బీజమైయుండునేమో ? ఇవియున్నియుఁ దరువాతివారు పోతన కంటఁగట్టియుందురు. వేయేల ! స్పష్టముగా మనకు నగపడుచున్న సింగనాదుల గద్యములు కూడ పోతనయందలి భక్తిచేఁ దరువాతివారు పోతన గద్యములను స్కం

ధాంతమునఁ జేర్చివాసినారు. ఇట్టిపట్టులెన్నియేని తాళపత్రగ్రంథములఁ గలవు. అవి సుపరిశీలితములై పోతన భాగవతభాగము ప్రకటితమైన విజ్ఞులు వానినిజమెఱుంగఁ గలుగుదురు పైవిషయములఁగూర్చి కొన్ని ముఖ్యాంశముల నిటఁ జూపుచున్నాను

1. భాగవతమును సంవృజ్ఞసింగమ భూపాలుఁడు పాఠిపెట్టించెనను కథ. కేవలముకల్పితమైయున్నది. తాతంభట్టు, ముద్దరాజు రామన, అప్ప కవియుఁ బోతనవంశస్థులగు కవులును దీనిని దమగ్రంథములలోఁ జెప్ప లేదు. కూచిమంచి తిమ్మోవి కాలమువఱకు నట్టిప్రవాదమేలేదు. తిమ్మోవి పోతనయందలి భక్తిచే నాతనిగ్రంథము సలక్షణమని నిర్ధారణ చేయుటకుఁ గల్పించిందేకాని వేఱుకాదు. ఈపట్టునఁ దిమ్మోవి యభిప్రాయములును విమర్శనీయులు.

2. భాగవత గ్రంథరచనాక్రమమును గవితారీతిని బరిశీలించినను, ప్రాచీన తాళపత్రగ్రంథములు పరిశోధించినను నీవిషయము నిశ్చితమగు చున్నది.

3. భాగవత రచనయందుఁ బాల్గొన్నకవులు గంగన,సింగన,నారయ లును బమ్మెరపోతనయు సమకాలికులు. కడపటి రెండుస్కంధములు రచించిన నారయ భాగవతము ప్రస్తుతము మనకు నగపడురీతినిఁ గూర్చెనని యూహింపఁ దగియున్నది.

4. ప్రథమ ముద్రణ భాగవతము తరువాతికిఁ గొంతయాధారమైనది. గ్రంథపరిష్కరణము క్రమముగ లేకపోవుటచే లోకప్రవాదముల నాధారముచేసికొని పండితులు గ్రంథపరిష్కరణమునకు నారంభించి గ్రంథముద్రణము సాగించిరి. దీనివలన పోతనభాగవత స్వరూపము కొంతమఱుగు పడినది.

5. పోతన విరచితమగు భాగవతభాగము-8 స్కంధములు, ప్రథమ, ద్వితీయ, తృతీయ, చతుర్థ, సప్తమ, అష్టమ, నవమ, దశమయును, గంగన

విరచితము పంచమము, సింగన విరచితము షష్ఠస్తంధము, ఏకాదశద్వాదశములు వెలిగిందల నారయకవి విరచితములు. పోతనభాగవతభాగము సంశోధితమై, సంగ్రహితమై, సప్రమాణముగుపాఠములతోఁ బరిష్కరింపఁబడి ప్రకటింపఁబడినచోఁ బోతనదివ్యమూర్తి మనకుఁ బ్రత్యక్షము కాఁగలదని విన్నపము.

బొంకేది?

ఉభయభాషాప్రవీణ-మల్లాది సత్యనారాయణశాస్త్రి.

సాహిత్యవిశారద బ్రహ్మశ్రీ కాశీభట్ట సుబ్బయ్యశాస్త్రిగారు శ్రీయాథాసాహిత్యపరిషత్పత్రికయందు “అభిజ్ఞానశాకుంతలముప్రథమాఞ్చమున నాకుఁగలిగిన సంశయములని” కొన్నివిషయములను వెల్లడించుచు వీనికి సమాధానము విన నభిలషించుచున్నాఁడనని తమయుద్దేశ్యమును వెలిపుచ్చిరి. కవిసార్వభౌముఁడు తననాటకనాయకుఁడగు నుష్యంతునిచే రాజభావము మఱుఁగుపఱుప యత్నించెను. కాని మఱుఁగుపఱుపలేదు. ఆపనియేల చేసెనో యని శాస్త్రిగారి సంశయము.

శాస్త్రిగారి యుపన్యాసములను జూడ నా కీమభిప్రాయము పొడకట్టుచున్నది. నిజముగ వారి కిందు సంశయము పుట్టి నివర్తింపఁగలముకానంతటిదై యుండునా యనియు, నట్టిది యొక సంశయమును ప్రశ్నకొప్పించి మాబోటి విద్యార్థులవాఙ్ముఖమున కొకయవకాశము చూపి, మావలన నాసమాధానమును రాఁబట్టుకొని మాకొక గొప్ప స్థాన మిప్పింపఁదలఁచుటయే కాని వేఱుకాదనియును; ఏలయునిన శాస్త్రిగారు చిరకాలము సాహిత్యసంస్థయుండుండి, యనేకమహావిద్వాంసులతో సహవాసమునలిపి, ప్రస్తుతము విశ్రాంతిఁదీసికొనుచు మరదేశముననేగాక సాహిత్యదేశములందును నాటకరాజమని యెన్నఁబడు నభిజ్ఞానశాకుంతల

మన గుఱించి చిన్నదిగాని, పెద్దదిగాని సంశయము కలిగియుండుట యసంభవమని కాని, వారియుద్దేశ్యముమాత్ర ముదారము నభిరామ మునై యున్నదనుటలో సందేహములేదు. లోకములోఁ దలదండ్రులు గాని యుపాధ్యాయుఁడుగాని పిల్లవాని కేదోయొక మాట ప్రస్తావము మీఁద సమాధానముచెప్పటయం దభిలాషఁ గల్పించువిధము నాకీపట్టన గోచరించుచున్నది. ఇట్టివానికి సమాధానము వ్రాయఁ బూనుటవలనఁ గాళిదాసుగారి “మందః కవియశః ప్రాగ్గీ గవిష్యా మ్యశహస్యతామ్” అనశ్లోకతాత్పర్యమ నకు గుఱియగుదునేమోయని సందేహించుచు నదియుఁ గొంత మేలే యను సాహసముతో నీపనికిఁ బూనుకొనుచుంటిని.

పైప్రశ్నమువిషయమై కాళిదాసుగారి కుమారసంభవము పంచమస్కంధములోని “అథాజినాపాథధరః ప్రగల్భవా గ్జ్వలన్నివ బ్రహ్మమయేన తేజసా వివేశ కశ్చి జ్జటిల స్తపోవనం శరీరబద్ధః ప్రథమాశ్రమోయథా”యనునదిమొదలు చివరవఱకు నుండు శ్లోకములును జ్ఞప్తియందుంచుకొనఁదగినవి. అవియు హైమవతి చేయు కఠోరతపములకు సంతసించి యడిగిన వరమీయఁ బ్రసన్నుఁడు గాఁ దలంచిన పరమశివుఁడు కైతవముతో బ్రహ్మచారియై వచ్చి యాడిన మాటలుగఁ గవిశిఖామణి సంఘటించెనుగాన శాస్త్రీగాఁకిఁ బ్రశ్నింపఁదగినవియై యుండును - వానికి సమాధానముగ “అసోఢా తత్తైలోల్లసదసహభావస్య తపసః కథానాం విస్రంభే వ్యథ చ రసిక శ్చైలదుహితూః. ప్రమోదం వో దిశ్యా త్తపటవటువేషావనయనే త్వరాశ్చైథిల్యాభ్యాం యుగప దభియుక్త స్సరహః”అను శ్లోకతాత్పర్యము స్ఫరింపవచ్చును. కానఁ బరమేశ్వరుఁడు పార్వతినివలె దవ్యంతుఁడు శకుంతలను గొంచెము ఛలించె ననిన దోషమేమి ? అట్టి పరమశివుఁడు ప్రకృతనాటకకథానాయకునితో నుపమింపఁదగును.

అయినను “కన్యా వరయతే రూపం, మాతా విత్తం, పితా శ్రుతమ్, బాంధవాః కుల మిచ్ఛంతి, మృష్టాన్న మితరే జనాః” అను నట్లు సాధారణముగఁ గన్యలకు నితరైశ్వర్యములకంటె వరునిసౌందర్య మే హృదయాకర్షక మని తెలియుచున్నది. ఈమహాకవి తనకుమారసంభవము పంచమస్కంధములోఁ బార్వతితో మాయావటు వన్నట్లు “వపుర్విరూపాక్ష మలక్ష్మ్యజన్తతా దిగంబరత్వేన నివేదితం వసు— వరేషు యద్బాలమృగాక్షీ మృగ్యతే తదస్తి కిం వ్యస్త మపి త్రిలోచనే”యని పరమేశ్వరుని వరణీయతానర్హునిగఁ జేయ నీయభిప్రాయమునుగూడ వివరించి యున్నాఁడు. కనుకఁ గన్యామానసాకర్షణమునకు మిగిలిన యైశ్వర్యాదులకంటె వరునిరూపమే యెక్కుడని తెలియుచున్నది. మాతాపితృబాంధవాదులు కోరు వరునియైశ్వర్యాదులకంటె ఫలభోక్త్రీయగు కన్యకగోరు వరునిరూపవయస్సాశీల్యాదులు ప్రధానములు—కనుకనే క్రమతనాటకములో దుష్కంతుని కణ్వాశ్రమద్వారప్రవేశమునకంటె ముందుగనే మహాకవి “రాజా—(స్తోక మస్తరం గత్వా)తపోవనవాసినా ముపరోధో మాభూత్-ఏతావత్వేవ రథం స్థాపయ. యావ దవతరామి॥ సూతః । ధృతాః ప్రగ్రహః. అవతర త్వాయుష్మాన్. । రాజా, (అవతీర్య) సూత ! విసీతవేషేణ ప్రవేష్టన్యాని తపోవనాని నామ. ఇదంతావ ద్దృహ్యతామ్. (సూతస్య ఆభరణాని ధను శోచీకరీయ.) సూత యావ దాశ్రమవాసినః ప్రత్యవేక్ష్య అహముసావరే తావ ద్దార్ద్రాపుష్టాః క్రియంతా వాజిః”అను నీవాక్యములచేత రాజును విసీతవేషస్వీకారమిషచేత జ్వలభ్యసౌందర్యాదులను గనఁబఱచి శకుంతలచే వలపింప నెంచి నట్లు వ్యక్తమగుచున్నది. మఱియుఁ బాత్రోచితికి నచటి యెఱింగినవారి యెడలోఁ దనవిషయసంకదను నెఱుంగనివారి యెడలోఁ దన స్వభావ మధురాకృతి దర్శనము వలననే యెవరాయితఁడను నాశ్చర్యచకితభావమును నెఱుకఁపఱుపను, బాదుకొలుపను, దుష్కంతునిచే నాడంబరరహితవేషస్వీకారము కవిమహాశయనిచేఁ

జేయింపబడెనని యెన్నుచును. కనుకనే “ప్రియంవదా (జనాంతికమ్) అనసూయే కోను ఖలు ఏష మధురగంభీరాకృతిః చతురం ప్రియ మా లపన్ ప్రభావవానివ లక్ష్మణే.” యని మహాకవి స్వభావముగ్ధులగు తాప సకస్యలచే భూవిలాసానభిజ్ఞప్రీతిస్సిగ్ధనయనములచే దుష్కృతరూపము త్రొగఁబడినదని చెప్పియున్నాడు. ప్రథమముననే తాపసకస్యలకు నితః : డు దుష్కృత్యుండని స్ఫురింపలేదు. అట్లేకానిచో “కోను ఖలేష్వష” యను ప్రశ్నమే యసంగత మగునుగదా. ఇక నుత్తరమునందలి ప్రకాశము లోని “ఆర్యస్య మధురాలాపజనితో విస్రంభో మాం మప్త్రయశే కత మః ఆర్యేణ రాజర్షి వంశః అలంక్రియతే. కతమో వా విరహపర్యుత్స కజనః కృతో దేశః-కిం నిమిత్తం వా సుకుమారతరోఽపి తపోవనపరి శ్రమస్య ఆత్మా పద ముపనీతః” అను ప్రశ్నవాక్యములవలన దుష్కృత్యు నిరాజభావము గుర్తింపబడలేదా యను శాస్త్రీగారి పునఃప్రశ్నము నకు సంతవఱకు విశిష్టజ్ఞానము కలుగ లేకగాన జ్ఞాసార్థముగా నన్న వాక్యములోని ‘కతమశబ్దముయొక్క యర్థనిశేషము వలన నిది జ్ఞాసా పూర్వకప్రశ్నముగాని నిర్ణయపూర్వకప్రశ్నముగాదని సమాధానము చెప్పనగును.

మఱియు నాకారసంపన్నుడు చతురప్రియాలాపియగు నతిథి, గృహమేధికడ కేతేర నాతిథేయుడగు నెవఁడుగాని స్వాగతాదిపూజా సంతరము చేయుప్రశ్నమున నెట్టిప్రతిపత్తి చూప సర్థము ? సామాన్య హాప్రశ్నము సమంజసమా ? కనుక వారు తమప్రశ్నముచేసిరినియు నా కాలములో రాజభావము గుర్తించి యట్లడుగ లేదనియు నూహించిన బాగుగ నుండును. మఱియు “సస్యస్తచిహ్న మపి రాజ్యలక్ష్మీం తేజో విశేషానుమితాం దధానః” యను రఘువంశశ్లోకములోని గోపరిచాలనా సక్తదిలీపమహారాజవర్ణనమునుబట్టి దుష్కృత్యమహారాజునుగూడ సన్నిధా రణగా నొకపుణ్యలక్షణలక్షితుడని యాముగుద లూహించిరిని మన మూహింపవచ్చును. కాని యంతమాత్రమున “ఉభే-సస్తిశమ్. కా వయం

పరిత్రాతుమ్. దుష్ట మూక్రంద. రాజరక్షి తాని తపోవనాని నామ। రాజా (అవసరో ౭ య మాత్మానం ప్రకాశయితుమ్) స భేతవ్యమ్. (అర్థోక్తే స్వగతమ్.) రాజభావ స్వభిజ్ఞాతో భవేత్. భవతు. ఏవం తావ దభిధాస్యే.” అను సీగ్రంథమునకును, “రాజా (ఆత్మగతమ్) కథ మిదాసీ మాత్మానం నివేదయామి. కథం వా ఆత్మాపహరం కరోమి. భవతు. ఏవం తావ దేనాం వక్ష్యే. (ప్రకాశమ్) భవతి యః పారవేణ రాజ్ఞా ధర్మాధి కారే నియుక్త సోఽహ మఘ్నుక్రియోపలంభాయ ధర్మారణ్య మిద మాయాతః” అను సీగ్రంథమునకును, సిద్ధారణగా దుష్ట్యంతపరత్వము చెప్ప శక్యముగాదుకదా. పైగా “దుష్ట్యంత మూక్రంద” యను వాక్య మునుబట్టికూడఁ బిదపవచ్చిన యతఁడు దుష్ట్యంతుడని నిర్ధరింప నైతి గాదు. అట్లేయైనచో మూఁడవయంకములో “సఖ్యా, విలోక్య ఉత్థాయ, స్వాగత మవిలంబినో మనోరథస్య” యని పొచితునన్నట్లు ప్రథమదర్శన మందును బలుకకపోవుటకుఁ గారణ మేమి? కనుకఁ బై వాక్యములకు దుష్ట్యంతరూపార్థము వారు నిర్ణయించుకొనలేదనియే మన మూహింప వలెను. ప్రథమదర్శనమం దెట్లని రసంగా (“సర్వా రాజానం దృష్ట్యా కించిదివ సంభ్రాంతాః) అసనూయా ఆర్య! నఖిలుకిమపిత్యాహితమ్ ఇయ మావయోః ప్రియసఖి మధుకరేణాభిభూయమానా కాతరీ భూతా (శకుంతలాం దర్శయతి) అని. ఇందు నపరిచితునితో నన్నట్లును మునికన్యలు స్వభావోత్తానాశయ లన్నట్లును విశద మగుచున్నది గదా! కనుక నిట్లు నిర్ధారణతోను, అనిర్ధారణతోను బలి కిన వాక్యములకుఁ దాత్పర్యభేదమూహింపనగును. మఱియు దుష్ట్యం తుఁడు వైఖానసులవలనఁ గణ్వమహర్షి యాశ్రమమున లేఁడని వినియు న్నవాఁడు గాన నాశ్రమములోఁ జేయఁదగిన పని యేమియు లేకపోయి నను రాజధర్మమును సార్థకపఱుపఁగోరి యందుఁ బ్రవేశించెను, గాన నందలి యెవరితోడనో మొకరితో మాటలాడి పోఁదలంపుచేఁ బ్రవేశిం చుచునే “అయే దక్షిణేన వృక్షవాటికా మాలాప శ్రూయతే” యని

మాటలాడువారు వచ్చువఱకు నెదురుచూచేనేకాని యందగతైలగు మునికన్యలను బొంచి చూడఁదలంపుచే నట దాఁగియుండలేదు. “భవతు” పాదపాంతర్నిత్యపవనా విస్ఫంభం పశ్యామి.” అను ముందు వాక్యము పొంచిచూడ నుద్దేశింపఁబడినదిగాదు. పొంచిచూచుట యనునది చతుర్థాంకములోఁ జెప్పఁబడినట్లున్నయెడల నగును గాని యిది యట్టిది గాదు. చతుర్థాంకములో నట్టిపని యనేకములగు భావములు పరస్పరాయత్తములై నట్లు స్పష్టపడినదిగాన నందుఁ గాముకలక్షణము సరియగు త్రోవను బోయినది. కనుక నచటఁ బొంచిచూచే ననినను దోషములేదు. కార్యనిమగ్నులగుచే వారును రాజును జూడలేదు. రాజు పొంచి చూడఁదలఁచినట్లు చెప్పఁబడినయెడల లాలసత్వరూపదోషము ధీరోదాత్తనాయకునియందుఁ గట్టఁజెట్టినట్లగును. అది పంచమాజ్యములోని పరవనితయనుకొని శకుంతలను జూడని రాజగు దుష్యంతునియందు మిగుల నింద్యమగు నారోపణము అట్లయినచో దుష్యంతుఁడు తనరాజభావము తెలిసిపోవునని సంశయించుటయుఁ దా నెవరైనది చెప్పుటలో సంకోచము పొందుటయు నెందులకనఁగా రాజభావ, వంశోన్నతి, వాస్తవ్యదేశాదులు, సాధారణముగ స్త్రీమానసాకర్షణమునకు నుపకరించునవిగాన వాని మూలమున సీశకుంతలయు దుష్యంతునియందు మనసు నుంచిన దనుటలోనైన యతిశయము కావ్యమందు లేదని యాతనిశరీరసౌష్ఠ్య, కాంతివిశేష, సౌశీల్యాది కన్యావరణీయూతములవలననే యామెచిత్తమున్నాదింపఁ జేయవలెనను భావము మనసునం దుంచుకొని మహాకవి రాజుచే రెండుస్థలములయందు నుభయార్థవాచకములుగల వాక్యములను బదులుగాఁ జెప్పించినాడు. ఆయర్థములలో దుష్యంతురూపార్థము కొంచెము గూఢముగ వ్యక్తమగుచున్నది గాన నందుబొంకేమియు లేదు పాత్రోచిత్యమునందును ధీరోదాత్తనాయకావికత్థనత్వలక్షణము సరిపడినదని యాదు బొంకు శంక లేమియు లేవు.

మఱియు నరుకుగ నైశ్వర్యాదులను దృఢీకరించు రూపైకపక్ష పాతిను లుండురను భావముతో మహాకవి “రాజభావ స్వభిజ్ఞాతో భవేత్” అనుచోట “రాజభావ స్తు” అని తు శబ్దమును బ్రయోగించి రాజత్వము కన్యామానసాక్షిర్వణమున సకించిత్తరమని సూచనచేయుచు న్నాడని యెన్నడగును. ఈసందర్భమునఁ గాదంబరిలో మహాశ్వేత పుండరీకుని, మృచ్ఛకటికములో వసంతసేన చారుదత్తుని, గోరుట యుదాహరణములు.

మఱియు మహారాజులు తమచరిత్రము నెంతతక్కువగ వచ్చిచి నను నది యాత్మశ్లాఘాఁ బరిణమింపకపోదని మహాకవి దుష్కర్తునిచే దననెట్లు తెలుపుకొంచుననియు నడిగినప్పుడు చెప్పకపోయెడల నా త్మాపహానకత్వదోషము సంభవించుచున్నదనియు ననిపించి యాత్మనిర్భజ తను గాత్రోచితిని వెలిపుచ్చినాఁడు. ఇత సఖులు శకుంతలతో దుష్కర్ తునినే యేల పిలువు మని చెప్పిరనిన “కాశ్యపః । శ్రూయతామ్. శ్లో॥ భూత్వా చిరాయ చతురంతమహీసపత్నీ శామ్యంతి మప్రతిరథం తనయం నివేశ్య- భర్తా తదర్పితకుటుంబభరణ సార్థం శాంతే కరిష్యసి పదం పున రాశ్రమేఽస్థిక్” అనుదాని తాత్పర్యముచు బట్టి యాకాల మున సనుస్తభూమండలమునకు దుష్కర్తుడే రాజకాన నాతడే తపో వచక్షితము నగునని యాతనినే పిలువుచుని చెప్పి రనవచ్చుచు గాని యాతడే వచ్చెననిమాత్రము వారికి నిర్ణయములేదని యనుకొనవలెను.

మఱియు నీశ్లోక తాత్పర్యమువలన నుత్తమపృథ్వీపతులు ముడి మిని పుత్రసంక్రాంతరాజ్యలక్ష్మీకులై శాంతారణ్యభూముల ననుగమింప రను సామాన్యభావము తోచుచున్నది. గాన “కించిమిత్తం వా సుకుమార తరోఽపి తపోవనపరిశ్రమస్య ఆత్మా పద ముపసితః” అను ననసూయా ప్రశ్నవాక్యము సార్థకమగుచున్నది. కనుక దుష్కర్తాగమనము తాపన కన్యలచే నిర్ధరింపఁబడలేదని మనము నిశ్చయింపవగును.

మఱియు దుష్కర్తుడు కణ్వాశ్రమద్వారమును బ్రవేశించిన తోడనే దక్షిణబాహు వదరుటయు, దాని కీ శాంతతపోవసభాముల నేమి తగినఫలము లభించునని యాతడనుకొనినట్లును, జెప్పబడినది గాన నా కాలములో నాతనికి ముందు జరుగనున్న లోకోత్తరసౌందర్యరాశి కాంతారత్నలాభముసంగతి లేశమును దెలియను గదా. ముందుగనే వైఖానసులు రాజునకుఁ గానుపించి యాశ్రమములోఁ గణ్వమహర్షి లేఁ, డయిన నతిథిసత్తారమునకుఁగాను గూతు శకుంతలను నియోగించెఁ గాన నాశ్రమముఁ జొచ్చి సత్తారములనంది నీప్రతాపమువలనఁ గలిగిన నివ్వొప్పుమగు తపఃక్రియాసిద్ధులను గనలారఁ గాంచి యానందించి వెళ్లుమని చెప్పియుండిరిగాన ఋషియెడఁ దననభక్తిసంకన్ననిగఁ దెలుప నామెనే చూచి వత్తునని రాజు వైఖానసులను పీఠ్ఠానియైనని చెప్పబడి నది గాన నాతఁడాశ్రమమునందుఁ గొన్ని నిమేషములు మాత్ర ముందు నని యనుకొనెనుగాని జరుగనున్న విషయము నేమియు నెఱుంగఁడని నిర్ణయింపవలయునుగదా. కనుకనే యాయన కొఱవడిన సంపత్తికిఁ గారణమువిషయమై “శాంత మిద మాశ్రమపదం స్ఫురతి చ బాహుః కుతిః ఫల మిహ స్యాత్” అని ప్రశ్నించుకొని యైన నేమోయని యుత్తరార్థమును సమాధానముగ సరిపెట్టుకొనినాఁడు. ఇట్లుండుటచేత, నదివఱకే తెలిసి ప్రయత్నవంతుడై పొందియుండు నీచనాయకునికై వడి దుష్కర్తుడు నడచుకొనలేదుగదా. అట్లయినచో నేల దుష్కర్తుడు తనయునికి వారికిఁ దెలియనట్లు నటించెనని, యనఁగా నాటకీయవస్తువు నొకక్రమము లో నడుపవలెనుగాన రంగమంచమునందు మొదటనే రాజును బ్రవేశపఱచి పిదప నాయికను సఖులను బ్రవేశపఱచుచు వారిసమావేశము క్రమప్రాప్తమగునట్లుకవి, రాజుచే నాయికాగమనము ప్రతీక్షింపబడెనని స్వభావసిద్ధసమావేశముగ జతపఱచినాఁడు. కనుక దుష్కర్తుడు తన రాజభావము వెల్లడికావచ్చునని కాని కాఁగూడదని కాని యభిప్రాయము పొందియుండలేదు. వైఖానసాదిఋషులు తమంతఁ దాము దుష్కర్తు

తుండీతఁడని గుర్తుపట్టి యందులకుఁ గావలసిన ప్రశ్నము లడిగినప్పుడు సరియగు బదులు చెప్పనేకాని యనసూయ యడిగిన ట్లడిగియున్నచో ధీరోదాత్తలక్షణావికత్థసత్వములకు భంగకరముగ నే నీభూమండలాధిపతి యగు దుష్యంతుఁడనని సత్యమైనను, అతనివృత్తాంత మతనినోటనే యెట్లు వెల్లడియొనరించును మహాకవి. ?

ఈవిషయమున “యజ్ఞోఽన్యతేన క్షరతి తపః క్షరతి విస్తయాత్ - ఆయుర్విప్రపాపవాదేన దానం చ పరిక్షీర్తనాత్.” అనియు. “యోఽన్యథా సంత మాత్మాన మన్యథా సత్సు భాషతే. స పాపకృత్తమో లోకే తేన హ్యన్తాపహరికః” అనియు మను స్మృతి యసత్యమాడటను, మఱియొక తీరునఁ జెప్పటను, నిషేధించుచున్నది. కనుకనే యభయార్థముల నిచ్చు కొన్ని పదములు గల “రాజా । (సత్వర ముపసృత్య) శ్లో॥ కః పారవే వసుమతీం శాసతి శాసితరి దుర్విసీతానామ్. అయ మాచర త్యవినయం ముద్ధాసు తపస్వికన్యాసు” అనియు “భవతి యః పారవేణ రాజ్ఞా ధర్తాధికారే నియుక్త స్సహ మహిష్సుక్రియోపలంభాయ ధర్తారణ్య విద మాయాతః” అనియు వాక్యములను మహాకవి రాజుచే ననిపించి నాడు మఱియు “శ్లో॥ ఆత్మనామ గురో ర్నామ నామాతికృపణస్య చ-శ్రేయస్తామో స గృహ్ణీయా జ్యేష్ఠాపత్యకళత్రయోః” అని మను స్మృతి యాత్మనామానువాచనమును నిషేధించుచున్నది, గాన దుష్యంతునిచే నుపసృత్యము మహాకవి వెల్లడిచేయుంపలేదు. (ఇప్పటికి నీయాచారము మనదేశమున నాచరింపఁబడుచున్నది. రామయ్య యందరని, కృష్ణయ్య యందరని పండితులు గూడఁ బ్రజల వాడుకను బిరుదాక్షర శూన్యముగవచింతురు) అట్లుండఁగా దుష్యంతుఁడు పండితుఁడుగానుసంప్రదాయము నెఱిగినవాడుగాను జ్ఞాతింపఁదగినవాడుగాను నెట్లుగా నాత్మనివేదనముచేసికొనినట్లు కవి యాతని నిర్మించును ? మఱియు నిందు నిజముగ నామప్రశ్నము నారుచేసియుండలేదు. పంశ, దేశ, సమాగమన కారణములుమాత్రము ప్రశ్నింపఁబడినవి. అయినను వానియల్లెఱువము

వలన నామోల్లేఖనమును జరిపినట్లే యగునని చెప్పటయుఁ జెప్పకుండుటయుఁ గానట్లు పై రెండువాక్యములను దవ్యంతునిచే గవి పలికించి నాఁడు. ఇందు బొంకేడి ?

మఱియు నీకవి యాతాపసకన్యలలో నొకయామెను దవ్యంతునిచే వలపింపఁదలఁచెనుగాన నాకన్యలు దవ్యంతునియైశ్వర్యాదులనువిని ప్రియమంద రాదనియు నాతనిరూపవయస్సాకీలాన్వలనుగని ప్రియంపడవలెననియుఁ దలఁచి యట్లాతనిని శుద్ధవేషునిగఁ జేసి వలిపంపు శైరమాటున నుండు నర్తకు నట్లుగ నుభయార్థకపదములమాటున నమఱించినాఁడు. శకుంతల రూపమోహితకావలెనుగాని యైశ్వర్యమోహితకాఁగూడదని కవి మూలాతిశాయివస్తువును బొందుపఱచినాఁడు. రాజస్త్రియగు శకుంతల కన్వాశ్రమస్థితీకారణమున రాజార్హవివాహములలో గాంధర్వమనకుఁగాక మిగిలినవానికిన్ద్యురాలు కాదని రూపమాత్రమోహితగఁ గవిచే సంగీతంపఁబడినది. కనుకనే మహాకవి “ప్రియంవదా తావ దేనాం లజ్జావనతముఖం పరిష్కప్య స్వయం తాతకాశ్యపేన ఏవ మభిసందితమ్. దిప్త్యా ధూమాకులదృష్టే రపి యజమానస్య పావకేవ ఆహుతిః పతితా. వశే సుశిష్యపరిదప్తే వ విద్యా ఆశోచసీయాసి సంవృత్తా. అద్యైవ ఋషిప్రతిరక్షితాం త్వం భర్తు స్సకాశం విసర్జయామి ఇతి” యని చతుర్థాంకములో ధ్వనిమర్యాదతో రూపమోహితయైనను శకుంతల యదృష్టమ నజేసి యాభిజాత్యాదిసర్వలక్షణలక్షితఁడగుదవ్యంతునినేవఁగఁచెననివలించియున్నాఁడు.

మఱియుఁ దృతీయాంకమున “ప్రియంవదా । (ప్రకాశన్) సఖి దిప్త్యా అనురూపస్తే అభినివేశః । సాగరం వర్జయిత్వా కుత్ర వా మహా నదీ అవతరతి. క ఇదాసీం సహకార మస్తరేణ అతిముక్తలతాం పల్లవి తాం సహతే.” అని సఖ్యనుసరణము శకుంతలను రూపమోహితగనిర్ణయించుచున్నది. మఱియు “శకుంతలా । (ఆత్మగతమ్) కిం ను ఖలు ఇమం ప్రేక్ష్య తపోవః రోధినో వికారస్య గమనీయా ౭ స్త్రీసంవృత్తా”

యని ప్రథమదర్శనద్వితీయక్షణముననే శకుంతలను గేవలరూపదర్శన మోహితగ నిద్రించుటవలనఁ బృథివీపతిత్వాదిధర్మములు వరణీయతయం దవ్యభిచరితకారణములు గావని స్పష్టపడుచున్నదిగాదా. కనుకనే “త్వ యస్యాః కథ మప్యబాంధవకృతాం స్నేహప్రవృత్తిం చ తా” మ్మని సౌందర్యరాశి శకుంతల తనంతః దావలచుటయే రసికుడవగు నీయొక్క జన్మసాఫల్యమునకు హేతువని, వెంటనే యాదరింపఁదగినది శకుంతల యను భావము కవి వ్యక్తపఱచి యున్నాఁడు. మఱియు నై దవయంక ములో “శార్లరవః । ఇత్థ మాత్మకృత మప్రతిహతం చాపలం దహతి. శ్లో॥ అతః పరీక్ష్య క ర్తవ్యం విశేషా త్సంగతం రహః అజ్ఞాతహృదయే ప్సేవం వైరీభవతి సాహృదమ్ ।” అని ప్రకృతశకుంతలావిషయముననే కాక రూపమోహితలైన స్త్రీలు గాంధర్వవిధిచేఁ బరిణీతలై సాధారణ ముగ నిట్లే వంచింపఁబడుదురని యుక్తి యకార్యము చేయఁజనదని కవి తనకాలములో నందంను విరళముగాఁ బ్రచారమందున్న గాంధర్వనివా హము నిజముగ క్షత్రియకన్యలకు నుత్తమవివాహమని శాస్త్రమునందుఁ జెప్పఁబడినను బ్రకృతమున దృష్టదోషముగానఁ గూడనికార్యమును నిషే ధించు నీతి నుపదేశించుచున్నాఁడని నాభావము. అట్లుండఁగా నాతాప సకన్యలచే నాతని రాజభావము మొదటనే గుర్తింపఁబడినదను విషయ మునెట్లును నిర్ధరింపశక్యముగాదు గాన, నిందెందును బొంకవలసిన పని లేదు.

శ్లో. యది సంతి గుణాః పుంసాం వికసంత్యేవ తే స్వయమ్. అనున ట్టుల్పణవేషకారణాధరణబాహుళ్యము లేకున్నను స్వభావమధు రమగు నాతనిరూపమే యతఁడు రాజపరిగృహీతుఁడని యనుమానింపఁ జేయుట, యందఱ కంగీకారవిషయముగానఁ గ్రమముగ వారు రాజభా వము గుర్తించి రనుటలోఁ బ్రత్యవాయ మేమియు రానేరదు. ఇక శకుం తలను ఋణవిముక్తను జేయుసందర్భమున నంగుళీయకముమీఁది దుష్కం తమహారాజా యనునామాక్షరములను జూచిన సఖులు పరస్పరముఖ

ములఁ జూచుకొనుటను గని, దుష్కర్తలుఁడు వేఱుగఁదలఁపవలదు “అయం రాజపరిగ్రహ” యని యావాక్యార్థమును తనపరముగ నంగుళీయకపరముగ నుపయోగించుటలోఁ గొంచెము ఛలము గనఁబడుచున్న ననవచ్చును. అయిన నప్పటికిఁ జాలసేపటినుండి నాయికానాయకులభావములను బరస్పరాయత్తములుగఁ జేసి యొక్కొక్కరియందు సాత్వికభావములు తలలెత్తఁగా సఖులచేఁగూడ లక్ష్యంపఁబడినట్లు కవి యుపపాదించియున్న కారణమున దుష్కర్తలుఁడు తనరాజభావమును నుభయార్థపదప్రయోగములచేత ఛలింప యత్నించెననినను, సఖులచే నాభావము గుర్తింపఁబడినదనినను, అందు దోషములేదు. మహాకవి దుష్కర్తయని శకుంతలచేఁ గేవలరూపము నాశ్రయించియే వలపించి పిదప సతని యైశ్వర్యసామర్థ్యాది బాహ్యసంపత్తులు సహకారములుగ నాశ్రయించిన బ్రాధాన్యము వానికి రాదని నిశ్చయించుకొనినట్లు మొదటఁ గొంచెము గూఢముగను బిదపఁ గొంచెము వ్యక్తిముగను రాజభావము నమర్చుటలో స్పష్టమగుచున్నది. కనుక నా ఛలము నొకపాటిగఁ జేయఁదగదు. ఆశ్రమవాసులందఱుచే దుష్కర్తయనిరాక యెఱుఁగఁబడిన దనువిషయము ప్రస్తుతకార్యమునం దకించితార్థముగాన వాసివిమర్శనము వదలివేయఁబడినది.

మఱియు శకుంతలన గూడఁ గేవలరూపలావణ్యసౌష్ఠవదర్శనముననే దుష్కర్తయనిచే వలపింపఁదలఁచి మహాకవి దేవలోకమునఁగూడ దుర్లభములగు నాభరణాంబరాదులను దలఁచినంతనే సన్నిధికిఁ గొనితేఁగల తపఃప్రభావసంపన్నుడగు కణ్వమహర్షి, తనయనుఁగునందనకు వార్ధకశోభివల్ల పరిధానమునే కట్టనిచ్చినాడని చెప్పియున్నందున నాయికానాయకుల స్వతస్సిద్ధపయోరూపసౌశీల్యాదులే యనరాగహేతువులనియు, గనుకనే శీఘ్రసంగమ హేతుగాంధర్వనివాహవిధి యావధూవరులచే నామోదించఁబడినదనియు, దెలియుచున్నది. మఱియు నావివాహవిధిని బెండ్లియాడఁబడిన శకుంతల యంతటియుత్తమాంగనను బెండ్లియాడిన దుష్కర్తయనంతటి పరమధార్మికుఁడు తిప్పలుపెట్టెనను విషయము

స్పష్టముగాఁ గలదుగానఁ గవి తనకాలములోఁ బ్రచారమందున్న రహస్యవివాహములు తమశ్రేయస్సును గోరు నుత్తమజాతికన్యలచే సర్వథా నిరాకరింపఁబడవలెనను నీతి యుపదేశింప నెంచినట్లు గోచరించుచున్నది. కనుకనే. “శకుంతలా । (అపవార్య) ఇద మవస్థాంతరం గతే తాదృశే యురారే కిం నా స్మరితేన. ఆత్మాభిదానీం మే శోచనీయ ఇతి వ్యవసిత మేతత్.” అని తనచేత రాగాంధదృష్టిచే రూపైకపక్షపాతిత్వ మవలంబించి మోసమందఁబడినదని యామెచేతనే చెప్పఁబడుచున్నది. ఇట్టి నీతి నుపదేశింప నెంచిన మహాకవి మాత్రాదిగురుజనాంగీకృతికిఁ గారణమైన యైశ్వర్యము మున్నగునవి తనకుఁ గలవని దుష్కర్మమునిచే జెప్పించి మఱి యొక వివాహవిధి ననుసరించి శకుంతలాపాణిగ్రహణము చేయఁబడినట్లు చెప్పియున్న యెడల నాశకుంతలకు నిట్టి యాపదలే లేకపోయెడివని నాటక నిర్మాణప్రధానప్రయోజనములలోనొకటియగుపై నీత్యుపదేశమునుజేయు లేకయేపోవును. గాంధర్వవివాహవిధి నొప్పున శకుంతలావివాహము చేయఁబడినదని కవిసార్వభౌముఁడు చెప్పఁదలచిననే దుష్కర్మతూపాదులు శకుంతలానురాగప్రవర్తకములని నిర్బంధముగఁ జెప్పకన్యములు. కనుకఁ బరస్పరరూపసౌష్ఠవాదులును రాగకారణములై నప్పుడు మిగిలిన యైశ్వర్యాదులు పిదపఁ జెప్పఁదగినవి గాన వానితో మొదటఁ బనిలేదు. అట్లయినప్పుడు దుష్కర్మమునిచే బొంకించుటలో వచ్చిన నాటకప్రయోజన మేమియు లేదు. నాటకనాయకునియం దసత్యవాదిత్వము నెఱవినచో ధీరోదాత్తలక్షణము భంగించినట్లు గాఁగలదుగాన “కాళిదాసాదీనామివ యశః” అను వృద్ధవిమర్శకసమాజమధ్యమందలి కాళిదాసునిక్రింది గళంక మాపాదించి నట్లుగును.

గ్రంథస్వీకారము.

1. కల్పవల్లీకా-శ్రీమద్రామాయణవ్యాఖ్యాన-బ్రహ్మశ్రీ బొమ్మకంటి నృసింహశాస్త్రిగారిచే రచింపబడినది ప్రథమసంపుటము బాలకాండము. వెల 1—4—0.

ఆసేతు హిమాచలము భక్తిశ్రద్ధలతోఁ జరింపబడు శ్రీమద్రామాయణమున కిది యొకనూతనవ్యాఖ్యానము, ఈమహాగ్రంథమున కిది వఱలో ద్వైతవిశిష్టాద్వైతపరముగ నెన్నియో వ్యాఖ్యానములు కలవు. వ్యాఖ్యానచతుష్టయముతో నీగ్రంథమును వాఙ్మల వారు ప్రకటించియున్నారు గ్రంథకర్తలాంధ్రదేశమున సుప్రసిద్ధపండితబృందమని ప్రశస్తిగాంచిన 'బొమ్మకంటిపట్టమున' తుకీయులు, వ్యాకరణ, న్యాయ, వేదాంత మీమాంసాదిశాస్త్రములయందఁ జాండిత్యము కలవారు. సుస్మృత భాషయందీ నూతనవ్యాఖ్యానమును రచించి శ్రీరాముని శక్తిస్వరూపునిగ వీరిందుఁ బ్రతిపాదించియున్నారు. వ్యాఖ్యానవిషయములఁ బామరులకుఁ దెలుపుటకై వీరిపుత్రులు దీని నాంగ్రీకరించి మూలముతోఁ బ్రకటించిరి. చతుర్వింశత్యక్షరాత్మకమగు గాయత్రీమంత్రము రాయాయణమున ననుసంధింపఁ బడుటచే దేవీపరముగ రచించుటయే వాల్మీకి యభిప్రాయమై యుండునని నిశ్చయించి గ్రంథకర్త లీవ్యాఖ్యానమును రచించిరి. శ్రీమద్రామాయణమున కెందరెన్నివిధముల వ్యాఖ్యానముల రచించినను నది గ్రంథోత్తరహేతువే యగును, కేవలము శక్తిపరముగ రామాయణము నన్వయించుటయేగాక వీరుప్రాచీనవ్యాఖ్యానములఁగూడ విమర్శించి కొన్నితావుల నూతనవిషయములఁ దెలిపియున్నారు, ఈకల్పవల్లీకా వ్యాఖ్యానమును జదివి విజ్ఞులనందింతురుగాక.

2. మాలానా ఆజాద్-రామఘోష్ కాంగ్రెసు-శ్రీమాన్ కొమాం డూరి శతకోపాచార్యులుగారిచే రచింపబడినది. వెల 0-6-0 మాత్రమే.

గ్రంథకర్త లిడివెల్స్ వెల్సు (H. G. Wells) గారి ప్రపంచ చరిత్రమును జగత్తత్వమునుపేర ననువదించుటయేగాక నెహ్రూ, గాంధీ సుభాష్ చంద్రబోసు చరిత్రములను వ్రాసియున్నారు. వీరు రాజకీయవిషయములు, ముఖ్యముగ కాంగ్రెసు సిద్ధాంతములును సుబోధముగఁ బ్రజాసామాన్యమున కందఁజేయు తలంపుతో నిట్టిగ్రంథములఁ బ్రకటింపుచున్నారు. వీరికిఁగల దేశభక్తియే యిందులకుఁ దగినప్రోత్సాహము నిచ్చుచున్నది. డిల్లీ, రామఘర్ కాంగ్రెసుల కధ్యక్షులైన మాలానా ఆజాద్ గారి జీవితచరిత్రము చాలమందికిఁ దెలియదని చెప్పవలసియున్నది. వారు జాతీయభావమునకు, హిందూముస్లిము సఖ్యతకు నెట్లు నిరంతరము పాటుపడుచున్నారో యావిషయము సులభమగు రీతి నీగ్రంథమున వ్రాయఁబడియున్నది. వీరు రామఘర్ కాంగ్రెసులో నిచ్చిన యధ్యక్షోపన్యాసము గ్రంథాంతమునఁగలదు. ఆంగ్లభాషాజ్ఞానములేని సామాన్యప్రజలకు కాంగ్రెసు ఆశయములఁ దెలియపఱచి, వారియందు జాతీయతను, దేశభక్తిని వృద్ధిపొందించుట నిట్టిగ్రంథములు మిక్కిలి యుపయోగకరముగ నుండును.

3. శబ్దమణిదర్పణము-మదరాసువిశ్వవిద్యాలయమునందలి కన్నడ శాఖవారిచేఁ బ్రకటింపఁబడిన యైదవగ్రంథము వెల రు 2-8 0.

ఇది కేశరాజకృతమగు ప్రాచీనకన్నడ వ్యాకరణము. దీనికి కేశరాజురచించిన వృత్తితోడను, సంజయ్యరచించిన టీకతోడను బూర్వము ద్రణములు గలవు. ఈగ్రంథమున లింగనారాధ్యునిచే రచింపఁబడిన వృత్తి మూలముతోఁ బ్రకటింపఁబడినది. లింగనారాధ్యుఁడు వీరశైవుఁడు. పదునాఱవశతాబ్దమువాఁడు. ఈతనివ్యాఖ్యానమునకు సూత్రాన్వయరత్నమాలె యనిపేరు కొన్నితావుల మూలసూత్రముల సక్రమపాఠములు, కన్నడగ్రంథములనుండి యుదాహరణములు దీనియందుఁ గన్పడుచున్నవి. లింగనారాధ్యునికిఁ బూర్వమున వేతాకవ్యాఖ్యానముండెడిదని యతని వృత్తియందుఁ దెలుపఁబడినది గ్రంథాంతమున పద్యముల యకా

రాద్యనుక్రమణికయు, శాస్త్రీయశబ్దములు, ఉదాహృతములగు పద్య భాగములు వీనియనుక్రమణికలును గలవు. మఱియు శబ్దస్త్రుతి, భాషా భూషణములనుండి కేశరాజుసూత్రములకు సంబంధించిన సూత్రభాగములుదాహరింపఁబడినవి. ఉదాహృతములగు పదముల విపులముగుపట్టి కయుఁ గలదు.

కేశరాజు తనగ్రంథమును బూర్వలాక్షణిక గ్రంథములగు కవి రాజమార్గము, శబ్దస్త్రుతి, భాషాభూషణముల ననుసరించియే రచించెను. కాని డాక్టరు బర్నెలుదొరగారు వ్రాసిన రీతిని స్వతంత్రముగు పోకడలను గనఁబఱచియున్నాఁడు. అంతియేగాక కన్నడభాషయందుఁబ్రచారమునఁ గలవేయి ధాతువులను, 'అ' కారయతములగు 180 పదముల పట్టికయుఁ బ్రాచీనగ్రంథములఁగల కఠినపదములను, వానియర్థములనిచ్చు పట్టి కయుఁ జేర్చియున్నాఁడు, కేవలము పాణినియమునే గాక నైంద్రవ్యాకరణమునుగూడ నుపయోగించి, తనభాష కీవ్యాకరణము నతఁడు రచించెను. ప్రాకృతవ్యాకరణ సూత్రములనుసరించి తదభవములకు సూత్రములు రచించెను. ఈగ్రంథమునఁ బ్రకటనకర్తలచే నూఱుపుటలకు మించిన విపులముగు పీఠికగలదు. ఇందుఁ గన్నడవ్యాకరణములను గూర్చియు, గ్రంథమును గూర్చియుఁ బెక్కు విషయములు జర్పింపఁబడినవి. ఈగ్రంథము ప్రాచీనాంధ్ర తమిళభాషాస్వరూప నిర్ణయమున మిక్కిలియుపకరించుననుటకు సందియములేదు. మదరాసు విశ్వవిద్యాలయము వారి గ్రంథమును బ్రకటింపఁబడెనగాక స్వల్పమూల్యము నేర్పఱచినందులకు వారికి మనఃకృతజ్ఞతను దెలుపవలసియున్నది.

4. రాధామాధవ సంవాదము:— వెలిదిండ్ల వేంకటపతివిరచితము. విజయనగరమున నాంధ్రవిజ్ఞాన సమితివారిచేఁ బ్రకటింపఁ బడినది వెల రు 1—0—0.

ప్రాచీనాంధ్రప్రబంధములఁ బ్రకటించి యాంధ్రకవుల ప్రతిభను లోకమున వెల్లడింపఁ జేయుటయే యాంధ్రవిజ్ఞానసమితి ముఖ్యో

దేశమని విజ్ఞప్తియందు నుడువఁబడినది. ఈసమితికిఁ గార్యదర్శులు శ్రీ గంటి సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారి దివ్యలో శృంగార గ్రంథమాల నేర్పఱచి యందుఁగొన్ని గ్రంథములఁ బ్రకటించియున్నారు. వీరు మరల నాంధ్రభాషాభిమానముతో సీ గ్రంథమాలను మొదలిడుట మిక్కిలి ప్రశంసనీయము. వీరికియందు శ్రీ నిఘదవోలు వేంకటరావుగారు కవిని గూర్చియు, కృతిపతి యగు మగదల రామదాసామాత్యునిఁ గూర్చియుఁ బెక్కు విషయములఁ జూపించి, కాలనిర్ణయ మొనర్చియున్నారు ఈ ప్రబంధము శృంగారరసప్రధానము. మృదుమధురమగు శైలిని రచింపఁబడి ద్రాక్షాపాకమున నలరారుచున్నది. పెక్కు వ్రాతప్రతులతో సప్రసరించి మరలఁబ్రకటింపఁ బడినది. భాషాభిమాను లీయాంధ్రవిజ్ఞాన సమితినిఁ బ్రోత్సహింతురుగాక. పాఠకలోకమున కందు బాటుగానుండునటుల వెలతక్కువగ నేర్పఱుపవలయుననియు, కేవలము శృంగారైక ప్రధానము లగు ప్రబంధములకే గాక పునర్బుద్ధణమునందని ప్రాచీన ప్రబంధములను గూడఁ బ్రకటింపయత్నింపవలయుననియు సీ గ్రంథమాలాసంపాదకులను గోరుచున్నాము.

5. శ్రీగీతాసూత్రనవతి:—తెనాలి సంస్కృత కళాశాలో పాధ్యక్షులగు జమ్మలమడక మాధవరామశర్మగారిచే రచింపఁబడినది. వెలనాలుగు అణాలు.

గీతావ్యాఖ్యానములు పెక్కులుగలవు. గీతలయందలి ముఖ్యవిషయముల సుబోధకముగ జిజ్ఞాసువులకుఁ దెల్పుటకై గ్రంథకర్తలు సులభ వ్యాఖ్యానముతోఁ దొంబడి సూత్రములఁ బ్రకటించియున్నారు. ఇందలి సూత్రములు భగవద్గీతలోని శ్లోకభాగములై యున్నవి. వివరణము సులభముగనున్నది. ధర్మాభిలాషయే గ్రంథరచనకుఁ గారణమని గ్రంథకర్తలు వ్రాసియున్నారు. వారివిద్యార్థులకొఱకీ గ్రంథముద్దేశింపఁ బడియున్నను గీతార్థమెఱుంగఁగోరువారికి నహాయకారిగనుండుననుటలో సందియము లేదు. గీతాపఠనమునకిట్టి గ్రంథములు ప్రథమసోపానములవంటివి. గ్రంథకర్తల యాశయము సుశ్లాఘ్యము.

6. జీమూతవాహనుడు:— ఉభయభాషాప్రవీణ దుష్టాస్థి
సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారిచే రచింపబడినది. వెల 0—5—0.

అహింసావ్రతము మొదలగు సత్సత్తనువిషయముల బోధించు
సీచరిత్రము కథాసరిత్సాగరము నాటినుండియుఁ బ్రఖ్యాతమైయుండి
యున్నది. దీనినే హర్ష వర్ధనుడు నాగానందమఱు చక్రని నాటకముగ
రచించియున్నాడు. ఆ సుప్రసిద్ధేతిహాసమునే గైకొని గ్రంథకర్తలు పితృ
భక్తి, పెండిలి, ఆత్మసమర్పణ మను మూఁడు భాగములుగల గీతపద్య
ప్రబంధము సులభమగుశైలిని రచించియున్నారు. ఇయ్యది నిద్రాస్థి
లకు మిక్కిలి యుపయోగకరముగనుండునని యందలి పండితాభిప్రాయ
ములు చాటుచున్నవి. మచ్చునకొకటి రెండుపద్యములు—

భవ్యభవదీయ పాదసంవాహనంబు

సలుపునప్పుడు నేనొందుసంతసమ్ము

సర్వసర్వంసహా రాజ్యశాఖ్యములను

ననుభవించుటలోఁ గాననైతిఁ దండ్రు.

ఆమెకనులు వర్షాభ్రములగుచు నశ్రు

వృష్టి కురియఁగ వాహనుహృదయసీమ

విమలకరుణారసార్ద్రమై వెల్లివిరిసె

సరసులనునంబు రసవినిష్కండి కాదె.

7. హరణలాసము:—శ్రీనాథమహాకవిరచితము. ఆర్. వేంకటేశ్వర్
అంతుకో మదరాసువాణిచే ముద్రింపఁ బడినది. వెల రు 1—4—0.

ఈగ్రంథము మొదట కాకినాడ సరస్వతీపత్రికాధిపులచేఁ బ్రక
టింపబడినది. తంజావూరు, మదరాసు ప్రాచ్యలిఖిత భాండాగారమునఁ
గల ప్రతులసహాయమున బ్రహ్మశ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారిగ్రంథ
మునఁగల ముద్రణాది స్థానిత్యములఁ దొలఁగించి తిరుగఁ బ్రకటించుట
యాంధ్రలోకమున కత్యంతముదావహము. ఆంధ్రదేశమునఁగల వ్రాత
ప్రతులసహాయమునముఖ్యప్రబంధముల నీరీతిని సంస్కరించి ప్రకటించుట

భాషాభిమానులకు ముఖ్యకర్తవ్యము. ఆయాపుటలయందు బాఠ భేదములు చూపబడినవి. పెక్కువిషయములను, ముఖ్యముగ శ్రీనాథునిపదజాలమును, ఆంధ్రీకరణమును గూర్చియు శ్రీ ప్రభాకరశాస్త్రిగారిక విపులమగు పీఠికను రచించిరి. అశ్లీలమని తొలగింపబడిన పంచమాశ్వాసాంత్యభాగ మనుబంధముగ నీయబడినది. ఒసగు, అధ్యానపుంబట్టు, కోహళి స్నానము మొదలగుపదములనుగూర్చి పీఠికయందుఁ గొన్ని విశేషములు దెలుపఁ బడినవి. శ్రీనాథుని యపూర్వ పదప్రయోగములను గూర్చి శ్రీ శాస్త్రిలవా రింకను జర్పించిన బాగుండును.

8. Annals of the Sri Venkateswara Oriental Institute, Tirupati. Vol I. Part I.

శ్రీతిరుపతివేంకటేశ్వర దేవస్థానమువా రిటీవల నొకప్రాచ్యవిద్యా కళాశాల నేర్పఱచియున్నారు. ఆవిద్యాలయమువారిచేఁ బ్రకటింపబడిన పత్రిక ప్రథమసంపుటమున మొదటిసంచిక మాకార్యస్థానమునుజేరినది దీనియందనుబంధముగ నీవిద్యాలయమునుగూర్చి శ్రీ కె. వి. రంగస్వామి అయ్యంగారు, బెల్వల్కర్ గారును వ్రాసిన నివేదికలుగలవు. ప్రాచ్యవిద్యా పరిశోధకసంఘములట్టి పత్రికలను నడుపుట ముఖ్యకర్తవ్యము. మనకు పూనా, మదరాసునందుఁ బరిశోధకసంఘములు ప్రకటించుచున్న పత్రికలు విదితములే. అముద్రితములగు ప్రాచీనగ్రంథములిట్టి సంఘములచేఁ బ్రకటింపబడుచున్నవి. ఈసంచికయందుఁ బెక్కు వ్యాసములేకాక, అత్రి సంహితయందుఁ బ్రథమాధ్యాయమును, రెండవయధ్యాయమునఁ గొంత భాగమును బ్రకటింపబడినవి. ఆంధ్రభాషకుపకరించు 'గ్రంథగ్రంథులు' అను వ్యాసము శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారిచే రచింపబడినది. దీనియందుఁ గతిపయపదములనుగూర్చి సవిమర్శముగఁ జర్పింపబడినది. ఈ పత్రిక చిరస్థాయియై యమూల్యములగు గ్రంథములను బెక్కింటిని బ్రచురించి విద్వల్లోకమున కుపకరించును గాక.

కావ్యాలంకారచూడామణి.

కొన్ని పాఠభేదములు.

వ్యాకరణవిద్యాప్రసీఱ- విలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి.

(అనువృత్తము)

(3)

క. ప్రళయము నా సుఖముఃఖా

దుల నిండియమూర్ఛచంబు దొఱఁగుటదానిన్

దెలియునది భూమిపతన

స్థలితాకారములచేతఁ గనుఁగొని చతురుల్. ప్ర-ఉ ర-ప.

ఈపద్యమునందలి 'నిండిగుట' యనుచోట 'క' 'గ' ప్రతులు రెండిటను 'నిండరుట' యనియేకలకు. సుఖముఃఖాదులచే నిండియములు మూర్ఛచంబు విడుచుట ప్రళయమని ముద్రితపాఠమున కర్థము చెప్పవలయుచుగదా! "ప్రళయ స్సుఖముఃఖాద్యైర్గౌఢ విండియమూర్ఛనం" అనులక్షణముచే, సుఖముఃఖాదులచే గాఢముగ నిండియములు మూర్ఛనందుట ప్రళయమని యాలంకారికసిద్ధాంతము. కావున 'నిండరుట' యనుపాఠమే యుండవలయును.

(4)

క. ఘనవిజ్ఞానం బాత్తకు

మనసుననే కలుగు నట్టి మనసున కబ్బున్

కనదిండియములచేతన్

వినుఁగా వీనులకు నొదవు విషయప్రాప్తిన్. ఉ. ౧-ప ౧౩.

ఇట 'క' 'గ' ప్రతులలో "వినుతేండియములకు నొదవువిషయప్రాప్తిన్" అనుపాఠముగలదు. విజ్ఞానము, ఆత్మకు మనసుచేతను, మనమున కిండియములచేతను వీనులకు, విషయప్రాప్తిచేతను గలుగు

నని ముద్రితపాఠమున కర్థము. విషయసంబంధమున శ్రవణేంద్రియము నకే గాక యితరములగు నింద్రియములకుఁగూడ విజ్ఞానము కలుగుచు; గాన 'వినుతేంద్రియములకు' అనియే యుండవలయును. ఆత్మకు మనసుచే తను, మనమున కింద్రియముల చేతను, ఇంద్రియములకు విషయప్రాప్తి చేతను విజ్ఞానము కలుగుచు నర్థమే సమంజసము; దానంజేసి యివల న్నాతప్రతులందలి పాఠమే యుక్తము.

(5)

చ. సురుచిరత్న కీలీతము సూతము బహుసంబు చూపు క
వ్వరపుఁ గరండముం దెఱచిపుచ్చ వెలుంగున నంచ విశ్వభూ
వరుఁడొక యితిఁ బల్కుటయు వచ్చిన నెచ్చెలు లంతటంతటన్
సురుచిర సాలభంజికల చొక్కపు బోటుల వోలె జూడఁగన్.

ఉ గీ ప ౭౨.

ఈపద్యము తాటియాసుప్రతులలో నీ తీరున నున్నది.

సురుచిర రత్నకీలనముచూతము బహుసంబుచూపు క
వ్వరపుఁగరండముందెఱచి పుచ్చ వెలుంగుల నంచ విశ్వభూ
వరుఁడొక యితిఁబల్కుటయు వచ్చిన నెచ్చెలు లంతటంతటన్
సురుచిర సాలభంజికల చొక్కపు బోటుల వోలె జూడఁగన్.

ఇందు మొదటిదగు 'కీలీతము' అనుచోట 'కీలనము' అనికలదు. రెండుపాఠములలో నేదియయినను సర్థము సమానమే; కాని వివిధప్రాంత ములనుండి సేకరించిన ప్రతుల మూడిటఁ బాఠ మొకేకేతిగ నుండుటం జేసి 'కీలనము' అనుచదియే కవిసన్న్యతపాఠమగు నేమో యనిపించుచున్నది.

ఇక 'వెలుంగున' యనుచోట 'పలుంగుల' యనియే మూఁడు ప్రతులందు గలదు పై పాదమున 'హారముఁజూపుము; రత్నములకట్ట డిపుఁబనిచూత' మనిపట్టి, 'కవ్వరపుఁ గరండముం దెఱచిపుచ్చము, స్ఫటికములఁజూత' మనునన్యాయదేశముతోఁగూడిన యర్థమిటఁ గవ్యభి ప్రేతము గానోపును.

‘సురుచిర’ యనుచోట ‘సురిగిరి’యనుపాఠముగలదు. ఇట నీక్రియాపదము లేకున్నచో సర్థమేలేదు. ఏలయన-“ప్రియుఁడొక యింతిని జూచి యన్యూపదేశముగాఁ దనకార్యప్రాప్తిని గోరువపుడు చెలికత్తియ లచ్చటచ్చట సుందరమగు నాడుబొమ్మలవోలె” అనుచోఁ గ్రియాకాంక్ష వెంటనే కలిగి తీరును. దానిని బూఁచించుటకు వేఱొక క్రియాపదమును పెదకి తీసికొని రావలసివచ్చును. మఱియు సుందరమగు ననుసర్థముచు చెలుపు ‘చొక్కపు’ అనుపద ముండఁగ నీ‘సురుచిర’యను పదము వ్యర్థమేయగును, కావున నిట నిదియే సరియగు పాఠమని చెప్పవగును ఇంతకు మూఁడుప్రతుల నొకేదీగఁ బాఠముండుటయునీవిషయమును స్థిరపఱచుచున్నది.

‘చొక్కపుజోటలవోలె’ అనుచోట ‘చొక్కపుబొమ్మలవోలె’ యనుపాఠమున్నది. రెండిట నేది యయినను సర్థము సరిపడవచ్చును.

(6)

సి. వేదశాస్త్రగ్రహస్యవిధు లెల్లఁ బఠించి
సవిఁ జతుర్వర్గప్రశస్తి నంది

.....

గీ. అచట నచ్చటనున్న కావ్యాగమములఁ

జెలఁగి సప్తవిపాకర్య సిద్ధికొఱకు

నొక్కచోటనె యొడఁగూర్చ నుత్పహించి

సత్తత్త్వావరి విశ్వేశచక్రవరి

ఉ ౧. ప ౯.

ఇట ‘గ’ ప్రతిలో ‘సవి’ యనుచోట ‘సరి’ యనుపాఠముగలదు. సవియను పదమునకు-అని, మిష, యనుసర్థములు నిఘంటువులలోఁ గలవు. అట్టియర్థమిచటఁ బొసగనేరదు. కావున ‘సమముగఁ జతుర్వర్గము లయందుఁ బ్రాశస్త్యమును బడసి’ అనుసర్థమునుగూర్చు ‘సరి’యనుపాఠమే యుండవలెను.

మఱియు నిట గీతపద్యమునందలి చతుర్థపాద మీ ప్రతిలోఁ బ్రథమపాదముగఁ గానవచ్చెడిది.

(7)

క. ప్రణయమున రాజనారా

యఁ డతిశౌర్యముగఁ జేయునాదరణశుభ

క్షణ లృప్తి నఖిల స్పృహతులు

ప్రణతిప్రణతులకుఁ జొరదు పరమోత్సుకులై. ఉ. ౧. ప ౧౦౨.

ఇట 'క' 'గ' ప్రతులలో 'అతిశౌర్యముగ' అనుచోట 'అతిశయితముగ' అనికలదు. ఆదరణము చేయునపుడు శౌర్యమున కావశ్యకతయుం డఁబోదు. కావున నీపాఠమే సమంజసము.

(8)

క. శంకింపక సురవనితా

శంకదులగు విశ్వవిభుని సమదభటులకున్

బింకముగ మేను లుబ్ధిఁ

గంకణములు విరిసి శౌర్యగరిమోత్పత్తిన్. ఉ. ౧. ప ౧౨౩.

'క' 'గ' 'చ' ప్రతులు మూడింటిలో 'కంకణములు' అనుచోట 'కంకటములు పగులు' అనుపాఠముకలదు. సమదభటులకు శౌర్యాతిశయము చే మేనులుబ్ధిఁగంకణములు(కరభూషణములు)విరిసెననుటకంటెఁ గంకటములు (కవచములు) పగిలెననుటలో నుత్సాహ మధికముగఁ గాన వచ్చెడిది.

(9)

క. వినువారికిఁ గనువారికిఁ

దఁరు విభావాను భావ దర్శనచయముల్

ఘనరసపోషకములు నాఁ

జరుఁ గవితా నాట్యములఁ బ్రసన్నాకృతులై. ఉ. ౨ ప. ౬.

ఇట మూఁడుప్రతులలోఁ బై రేఖాంకితస్థలమునఁ 'విభావాది భావదర్శనచయముల్' అనికలదు. 'విభావాది' అనుటచే విభావాను భావసాత్త్వికవ్యభిచారిభావములు గ్రహింపనగును. ఘనరసపోషకములు విభావానుభావములుమాత్రమే గాక సాత్త్విక వ్యభిచారిభావములు గూడ నగునుగాన వ్రాతప్రతులందలిపాఠమే యుక్తముగా నుండెడిది.

(10)

క. తిరమగు నొకయర్థమ తో

సరియగు నర్థాంతరంబు సమకొల్పి తగన్

బరమైన నపరమైనను

ధరిణి నిరూపింపఁగా నిదర్శనమయ్యెన్.

ఉ గ. ప ౯౧.

ఈలక్షణమునకు మూలమగు కావ్యాదర్శమునందు నిదర్శనా
లంకారలక్షణ మితీరున నున్నది.

అర్థాంతరప్రవృత్తినే కించిత్తత్సదృశం ఫలం

సదసద్వా నిద స్మృత యది తత్సాత్ నిదర్శనం.

‘సదసద్వా’ అనుదానికి : వృత్తిగ ‘పరమైన నపరమైన’ యనుట
సరిగాదు. దీనింబట్టి ‘పరమైన నపరమైనను’ అను వ్రాతప్రతులపాఠమే
సమంజసముకావచ్చును.

(11)

ఉ. పంకజమున్ దొఱంగి తమపాస్తచర్మధుప్రప్రసక్తికిన్

గొంకి ఝపాదిరూపములకున్ జనునాఘుని వింతయక్తుపైఁ

గింకిరిగాఁగ లచ్చి తిలకించి యజస్రమునుండుఁగాత ని

శృంకఁజభుక్య విశ్వమనుజప్రభుపుణ్యకటాక్షదృష్టులన్. ఉ.౧.ప-౨.

ఇట ‘గ’ ప్రతిరో ‘కింకకుఁగాక’ యని కలదు. పంకజమునువీడి,
ఆ పంకజసమీపమునఁ జరించు మధుప్రసారమునకుఁ దలఁకి, మత్స్య
కూర్మాద్యవతారములకు లోనగు నాఘుని వక్షస్థలముపై రోతయగున
ట్లుగా లక్ష్మీ పరికించి విశ్వవిభుని పుణ్యకటాక్షదృష్టులం దజస్రమునుండుఁ
గాత ననునది ముద్రితపాఠమున కర్థము. ఇత వ్రాతప్రతియందలి పాఠ
మున కంతకంటె సర్థసారశ్య ముండునేమో? ఏలయన, కింకకుఁగాక
యనఁగా, కోపమునకుఁ గాక, కోపమునకు వశముగాక యని భావము.
ఇట్టి ప్రయోగము పెద్దనది వేఱొకచోటగూడఁ గలదు. చూడుఁడు:—

క. గజభుజగాదుల దెసఁగల

గుజిబిజికింగాక వీడుకొన్నదివోలెన్...

ఉ. గి. ప. ౮౩.

గుజిబిజికింగాక = గుజిబిజికి వశముకాక యని యర్థము.

మఱియు, తొఱంగి, కొంకి, యనుక్తార్థకప్రయోగములతోపాటు కింకకుఁగాక యనుచోట 'కాక' యనుక్తార్థకమునే కవి ప్రయోగించి నాఁడనుట లెస్స.

(12)

క. నవరస విస్ఫుటకరణ

ప్రవణములగు నుచితరుచిభావములెల్లన్

వివిధస్త్రిపురుషులయం

దవిరళముగఁ బొడముఁ దెలియఁగును గవీంద్రుల్ ఉ. గి. ప. ౨౧

ఇట "ఉచితరుచిభావములెల్లన్" అనుచోట 'ఉచిత రచితభావములెల్లన్'

అని 'క' 'గ' ప్రతులలోఁ బాఠముకలదు. నవరసస్ఫూర్తిని గలుగఁజే

యుటయందఁ బ్రవణములగు, తగినరుచి గలిగిన విభావములన్నియు

వివిధ స్త్రిపురుషులయందఁ దఱచుగఁ బొడమునని ముద్రితపాఠమున

కర్థము. ఆలంబనోద్దీపనభేదముచే విభావము రెండువిధములు. ఇతరాలం

కారికసిద్ధాంతముచొప్పున నాలంబన విభావము నాయికానాయకులే

యగుదురుగాన, వారలు స్త్రిపురుషులయం దవిరళముగఁ బొడముట సం

భవింపకుగదా. మఱియు స్త్రిపురుషులయందు విభావములే పొడమి

యితరభావములు పొడమకుండుటెట్లు? ఇక ప్రాప్తతులలోని పాఠ

మును గ్రహించినచో, తగునట్లుగ రచియింపబడినభావములు—అనఁగా

విభావానుభావ సాత్త్వికవృద్ధిచారిభావములు—స్త్రిపురుషులయం దవిర

ళముగఁ బొడమునను సర్థము సిద్ధించును. అప్పుడు పైవిరోధము లుండఁ

జాలవు కావున నిట 'ఉచితరచితభావములెల్లన్' అనుపాఠ మే సమం

జము.

ఇక 'తెలియగును గవీంద్రుల్' అనుచోట 'తెలియఁగు సుకవీంద్రుల్'

అని కలదు. ఇట నేపాఠమును గ్రహించినను సమానమే.

(13)

క. ఈకోల ధ్వజ అనిపెను

బోకులచే నట్టుగ గడుపుచు జూలిసియున్నా

రీకులము నెరియు శోకం

బాకారముదాల్చిపట్ట యంగంబులతోన్

ఉం. ప. ౧౨౨

ఈపద్యము (క) (చ) ప్రతులలో నిట్లున్నది.

ఈకోలధ్వజ అనిపెను

బోకులచే నట్టుగ గడుపుచు జూలిసియున్నా

రీకులము నెరియు శోకం

బాకారముదాల్చిపట్ట యంగంబులతోన్.

తమ సడవడులచేగంఠము కడుపుచెడిన శత్రునారుల సమూహము శోకమాకారముఁ దాల్చిపట్టుగ నవమవములతో నిండునట్లుగా నీకోలధ్వజుని బంపె ననునది ముద్రితపాఠమున కర్థము. 'అనిపెను' అనుదానిని గ్రీయుగా గ్రహింపక, అనికాయుద్ధమునందు, పెనుబోకులచే పెద్దపోకడలచే నను నర్థమును స్వీకరించినచో నప్పుడు క్రియాపదము లోపించును. ఆ పక్షమున పెనుబోకులచే నని యర్థబిరుదుఘటితముగ నుండవలెను. అదియునుంగాక కోలధ్వజుడగు విశ్వేశ్వరు ననుపుటచే శోకాతిశయము స్ఫురింపనేరదు. ఎట్లయినను నర్థసారశ్యము గనబడును.

ఇక వ్రాతప్రతులందలి పాఠమునకన్ననో "ఈవిశ్వేశ్వరుని ఖిగ్గముయొక్క పెద్దపోకడలచే గంఠమును గడుపుచు జెడిపోగా శత్రువులయొక్క ప్రీతిసమూహములు శోకమాకారముఁ దాల్చిపట్లున్నయవయవములతోఁ బరితపించును" అనునర్థముతోఁచును. ఇచట ఎరియున్ అనునది క్రియాపదము. ఈపాఠమున సంతకంబు నర్థసారశ్యము గలదు. కావున నీపాఠమే సమంజసము కానోపును.

ఇట్లుకొక్కొక్కపాఠమును సోపపత్తికముగా వివరింపఁదొడఁగినచో గంధవిస్తరమగుచుగాన నికమీఁద వ్రాతప్రతులందలి పాఠభేద

ములనుమాత్రమే వివరించువాడ. వ్రాతప్రతుల పాఠములలోఁగొన్ని లేఖక ప్రమాదములుండియుండును. అట్టితావుల ముద్రితప్రతులందలి పాఠములే గాఁహ్యములు. ఏమైన నున్నవాని నున్నట్లుగఁ దెలిపినచో విమర్శకులందలి గుణదోషములఁ బరిశీలించి సయగు పాఠమును గ్రహింతురుగాక యని నామనవి

ఈ పాఠ భేదములను నిరూపించునపుడు తొలుత ముద్రితపాఠములును బిమ్మట వ్రాతప్రతుల పాఠములు నుండును. 'క' 'గ' 'చ' అనునవి వెనుక నేఁ దెలిపిన సంఖ్యలుగల వ్రాతప్రతులందలి పాఠములకు సంకేతములుగాఁ దెలియునది. వెనుకఁ జచ్చించిన పద్యములను వదలి మిగిలిన పద్యములందలి పాఠ భేదములను గ్రమముగఁ దెలుపుచున్నాఁడను.

ప్రథమోల్లాసము.

౧ విద్యద్విశ్రమహేతుకం విహారతాం చాభుక్యచిశ్వప్రభా

గ. విద్యద్విశ్రమహేతుకం విహారతాం చాభుక్యచిశ్వప్రభో.

౧౧ అశ్రుతవైరివర్గుఁడు సమాశ్రితభర్గుఁడు

గ. అశ్రుతవైరివర్గుఁడు సమర్చితభర్గుఁడు.

౧౨ స్పందనమొప్పు జెప్ప బహుపక్షబలంబునగ్రంథుఁజెంది

గ. స్పందన నొప్పుజెప్ప బహుపక్షఫలంబునఁ గ్రంథుఁజెంది.

రాజహంస నివహంబులఁబట్టి వధించి సన్నతిన్

గ. రాజహంస నివహంబులఁగిట్టి వధించు సన్నతిన్.

౧౩ ఛందోవిచిత్రితచారము క. ఛందోవిచిత్ర ప్రచారము

౧౪ కనుఁగొనియొడఁగూర్చియిత్తు క. కనికొనియొడఁగూర్చియిత్తు

౧౫ అర్థఘనత త్వవిబుద్ధము, భావముగ. అర్థవశత త్వవిబుద్ధము భావము

౨౦ అట్టివిజ్ఞానకలితమై యమరుభావము

క. గ. అట్టి విజ్ఞానకలితమై యలరుభావము.

సంజ్ఞలఁదనర్చు, క. గ. సంజ్ఞలఁదనర్చి

రసనిదానంబుగాఁగ, క. రసనిదానంబనాఁగ

గ. రసనిదానంబునాఁగ

౨౪ విశ్వజనపాలుని, క. గ. విశ్వనరపాలుని

౨౬ చతురాహ్వయంబు లుద్దీపనముల్

క. గ. చతురాహ్వయముల నుద్దీపనముల్

౨౭ హరిశ్చంద్రమంజీర కంకణకంఠికాదులు

క. హరిశ్చంద్ర మంజీర కంకణకంఠికాదులు

విభవములఁ బొందుఁజూకుకృతి విశ్వవిభుఁడు

క. గ. విభవములఁబొందుఁ జూకుకృతివిశ్వనాథుఁడు

౨౯ లేతసిగ్గుతోఁ క. గ. లేతసిగ్గుతోఁ

బొదలెడి తారకల్, క. గ. బెదలెడి తారలున్

చెలికఁజైలకందముసేయు, క. గ. చెలికఁజైల కడ్డముసేయు

చెప్పనొప్పుగన్, క. చెప్పనొప్పుగన్, గ. చెప్పినొప్పుగన్.

౩౧ స్తంభంబు నాఁగ నెఱుఁగఁగవలయున్

క. గ. స్తంభంబునాఁగ నెరయఁగవలయున్

౩౨ క్రొవ్వెఱియని, క. గ. క్రొవ్వెఱియని

పాలుపడున్బగఱ, క. గ. పాలుపడున్బగతి

౩౩ ఇష్టస్పర్శన ప్రకాశన విధులన్

క. గ. ఇష్టస్పర్శన ప్రకాశితమరయన్

౩౪ గాఢాలింగనముల, క. గ. గాఢాలింగనమున

వడువున నొప్పన్, క. గ. వడువుననొప్పెన్

౩౫ సంహతి యశ్రు వంద్రు, క. గ. సంహతి నశ్రు వంద్రు

నఖముఖకృతమార్జనవిధులు, క. గ. నఖముఖకృతసర్జనవిధులు

౩౬ పరస్పరవనితా, గ. పరసుతవనితా

౩౭ భయరోషహర్షణాదుల

క. భయరోష మర్షణాదుల, గ. భయరోషహర్షణాదుల

౩౮ రాగము గలలుకఁ దేర్పఁగ క. గ. రాగమున నలిగి తేర్పఁగ
నాగతుడగు, క. నాగరుడగు

రమణికలంగెన్, క. గ. రమణియలంగెన్

౩౯ హర్షాదిరుజలు, క. గ. హర్షాదిజరలు

౪౦ మదఁమతులు వడవడ క. గ. మది విమతులు వడవడ

౪౧ నెమ్మది మూర్ఖిల్లి, క. గ. నెమ్మది మూర్ఖిల్లు

౪౨ సారమతి విశ్వసృజిని, క. సారమతి విశ్వసృప నిను

౪౩ చెమరు వాటిల్లు, క. గ. చెమట వాటిల్లు

౪౪ విబోధ కాత్సుక్యములును, క. గ. విబోధ నాత్సుక్యములును

౪౫ కారణంబై యొంటన్, క. గ. కారణంబై యొకటన్

౪౬ క్లేశముడుప నింతులతరమే, క. క్లేశముడుప నింతులవశమే

౪౭ ఇదియును నదియును యట్లయి. గ. ఇదియును నదియును యెట్లై.

౪౮ ఈనవశిశిరోపచార మేటికి నలతఁ

క. ఈనవశిశిరోపచార మేటికి నలతఁ

గ. ఈనవశిశిరోపచార మేటికి నలితఁ

౪౯ కించిత్సంపదవిద్యో, క. గ. కించిత్సంపదవిద్యో

నించునె విశ్వమేదిసీశ్వరుసభలోన్

క. నెంచరు విశ్వమేదిసీశ్వరుసభలోన్

గ. నించవు విశ్వమేదిసీశ్వరుసభలోన్

౫౦ పరబలమదఁద్యా, క. గ. పరబలగుణవిద్యా

తఱుచగు దోషాచరణము, క. గ. తఱుచుగ దోషాచరణము

౫౧ కవిగర్విష్ట లసూయల్, క. గ. కవివర్విష్ట లసూయల్

వేమఱు భావించురు, క. గ. వేమఱుగావించురు

౫౨ పొందుగ నిజకృత్యంబుల, క. గ. పొందుగ నిజకృత్యంబుల

చందం బతిప్రీతి నెఱుంగఁజను, క. గ. చందం బాధృతి నెఱుంగఁజను

౫౩ జనులరయంగఁ, క. గ. జనులడరంగఁ

౬౩ ఘ ర్తతనువిదళతలన్, క. గ. ఘ ర్తతనువిరళతలన్

౬౪ అలతవోడమ నడలుచు, క. అలతయొడవ, గ. అలతవోడమ.

పడతుకలు పతులు మనుగడ, క. పడతులకుఁ బతులు మునుకడ
గ. పడతుకలపతులు మునుకడ

నడరఁగఁ గరవాలభైరవార్చలుసే మన్

క. గ. నడరక కరవాలభైరవార్చలు సే మన్

౬౬ మనలాసికాతనూల్లాసము, క. మనబాలికాతనూల్లాసము

౬౭ చింతనవిధుల మెఱచు, క. గ. చింతనవిధుల నొదవి

౬౮ నానతిఁజేసిన, క. నారతిఁజేసిన, గ. నాళతిఁజేసిన

పికంబు గూము, క. గ. పికంబు గూసిన్

౭౦ దూరమునంగని రాగస్తకయై. క.గ. దూరఁగచుంగొని రాగస్తకయై
పయ్యెదఁజక్కఁజేర్చె బొలపంబున మర్చె గఱాక్షునీధులన్.

క. గ. పయ్యెదఁ జక్కఁదీర్చె బొలపంబు నమర్చె గఱాక్షునీధులన్.

౭౧ తనరు ననిష్టాగమనంబున. క. గ. తనరు ననిచ్ఛాభిగమనముననగు

౭౨ తదీశుత్రో వెన ముదంబున. క. గ. తదీశుత్రోడన ముదంబున

చన్నమనంబుఁ ద్రిప్పఁగా. క. చన్నమనంబుఁదివ్వఁగా

గ. చన్నమనంబు దింపఁగా

౭౩ ప్రబ్ధికొను వెఱగుపాటు క. గ. ప్రబ్ధికొను వెఱఁగుపాటు

౭౬ మత్యచరితవిశ్వేశ్వర. క. మత్యవిదితవిశ్వేశ్వర

గ. మత్యచరితవిశ్వేశ్వర

౭౭ రంద్ర వికారవిలోచన. క. కుంద్ర వికారవిలోచన

గ. రుంద్ర వికారవిలోచన

సాంద్రవికారముల. క. గ. సాంద్రవివేకమున

౭౮ పాలిత.విశ్వంభరుడచుచు. క. గ. పాలితవిశ్వంభరుడగుచు

శశ్వత్పరి బోధసిద్ధిఁ జాటిరి జగతిన్

క. శశ్వత్పరి బోధవృద్ధిఁ జాగిరి జగతిన్

గ. శశ్వ త్పరిబోధసిద్ధిఁ జాఁగిరిజగతిన్.

- ౭౯ తత్పర తవిలంబమున. క. గ. తత్పరి తవిలంబమున
 ౮౦ వహింపవచ్చు నప్పుడు. క. గ. వహించి వచ్చినప్పుడు
 ౮౧ అమితవిచిత్రాలోచన. క. గ. అమితవిచిత్రాలోకన
 సమయంబుల సంభ్రమించు. క. గ. సమయంబుల సంభవించు
 ఆవేగమునాఁబడు. క. ఆవేగ మనాఁబడు
 ౮౨ సాబగారు విశ్వభూవరు. క. గ. సాబగార విశ్వభూవరు
 ౮౩ కథన వికటము. గ. కథన వికలము
 ౮౪ బాణకళాగర్వమున. క. బాణకళావర్గమున
 ౮౫ ప్రయుతముదము హర్షంబు. క. గ. ప్రయుతముగా హర్షంబు
 ౮౬ కుపితాత్మన కుద్భవించు. క. గ. కుపితాత్మల కుద్భవించు
 మత్సరపాప వ్యపదేశంబుల. క. గ. మత్సరపాదవ్యపదేశంబుల
 నెఱుంగ నగు జతురులకున్. క. గ. నెఱుంగవలయున్ జతురుల్
 ౮౮ అగ్నికణము లురులు నీ. క. అగ్నికణము లురుల నీ
 ఈవరగండభైరవుని. క. గ. ఈవరగండభైరవుని
 ౮౯ అలపున నలసత. క. అలపున నలసత
 ౯౦ బోటులచూపుల కింపొనర్చె. క. గ. బోటులచూపులకింపొనర్చె
 చెలఁగెడు తేట్లనన్ జెలిమి. క. గ. చెలఁగెడు తేటులం జెలిమి
 ౯౧ బరోపాయ సుదర్శనాంచల విభగ్నుల.

క. పరోపాయసుదర్శనాంచలవిభగ్నుల

పచరింతురెప్పుడున్. క. గ. ప్రసరింతురెప్పుడున్

- ౯౪ అపస్మాగులగతిఁ బొగులుచు. క. గ. అపస్మాగులగతిఁ బొరలుచు
 ౯౫ చిత్తప్రియవనితాహతి. క. గ. చిత్తప్రియవనితాహృతి
 ౯౬ భ్రాంతులై తఱుచు. క. గ. భ్రాంతులై పఱుచు
 తత్తత్ప్రదేశంబులన్. క. గ. తత్త్వాంతదేశంబులన్.
 ౯౭ చిత్తమున నున్న యునికిని. క. గ. చిత్తముననున్న యునికిన
 పుట్టువెఱిగి. క. గ. పుట్టువెఱిగి

౯౮ సాగరగిరిసరిదరణ్య. క. గ. సాదరగిరి సరిదరణ్య

౧౦౦ ముచుజపతులకా. క. గ. ముచుజపులారా !

అక్కజముగు. క. గ. అక్కజముగ

కమరిపోక. క. గ. కమలిపోక

౧౦౧ జడతయది కడు ముదంబునబడు.

క. గ. జడతయది దడుచు దనమనబడు

ఇష్టానిష్టకర్మభంజనములచో

క. గ. ఇష్టానిష్టకర్మభంజనములచే

అడరెడు భయమోదాదులు

క. గ. అడరెడు భయమోహాదులు

౧౦౨ గురగణవిగుణోత్తరణ క. గ. గుణవిగుణోత్తరణపరి

౧౦౪ ఆవెరగుల కలుగవలయు నలిగిన పిదపన్

క. గ. ఆవెరవులు గలుగవలయుఁ గలిగినపిదపన్

౧౦౭ నొట్టిడి నట్లంట నోప నొల్లక మదిలో

క. గ. జట్టిడి నట్లంట ముట్ట నొల్లక మదిలో

౧౦౯ తెలియనగున్. క. గ. తెలియఁదగున్.

౧౧౧ విస్ఫురిత వ్యాధి మునంబడు. క. గ. విస్ఫురితవ్యాధిమునం జను

౧౧౨ కేలేరియు నొడలు దడివినఁ. క. కేలేత్తి మొడలు దడివిన

గోలంబము లూప్పులే శిఖుల మండిపడున్

క. గోలంబము లోర్పు వేళిరుల మ్రుదిపడున్

గ. గోలంబము లోర్పు వీళిరుల మ్రుదిపడున్

౧౧౪ తూణముఖంబునందు. క. గ. తూణముఖంబులందు

౧౧౬ సతతరసస్థాయిభావ. క. గ. సతతనవస్థాయిభావ

౧౧౮ స్థానజాతచేష్టాంగకమై. క. గ. చ. స్థానజాతచేష్టాత్తికమై

౧౧౯ ప్రతిపాదన మెఱుంగందగు. క. గ. చ. ప్రతివాదనమెఱుంగం దగు

౧౨౦ ఎఱిగితి మచుడున్. క. గ. చ. ఎఱిగితి మచుచున్

౧౨౧ శోకంబరంగను మదిలో. క. గ. చ. శోకంబరంజను మదిలో

౧౨౨ అంతరంగము నందున్. క. గ. చ. అంతరంగమునఁ దను
నియతంబగుచుండు. క. గ. చ. నియతంబగునండు.

ప్రబాణినికరంబులకున్. క. గ. చ. ప్రబాణినివహంబులకున్

౧౨౩ శ్రవణావలోకకథనంబులచే. క. గ. చ. ప్రవణావలోకకథనంబులచే

౧౩౦ బిరుదార్థము నిలుపలేని బిరుసు నృపులకున్

క. బిరుదార్థము నెఱపలేని బిరుదపు నృపులకున్

గ. చ. బీరపునృపులకున్

అరుదుగ క. గ. చ. అరుదగు

౧౩౨ విశ్వభూవిభుఁడు. క. గ. చ. విశ్వభూవరుఁడు

౧౩౩ సంసారవికారము. క. గ. చ. సంసారవిచారము

౧౩౪ మహీలలనాపాలనమున నెసక మెసఁగుచో

క. మహీలలనాధృతి నెసంగు నింపులు గనుచో

ఓలియతీంద్రులు. క. గ. చ. వాలి యతీంద్రులు.

౧౩౫ ఇది నానావిధ భావభోధపద మీం దేరాజు రాజ్యత్తై

క. గ. చ. ఇది నానావిధ భావసంఘదలెఱింగెన్ రాజు రాజ్యత్కై

భవాపాయంబుఁ దూలించు. క. గ. చ. భవాపాయంబుఁ దూలించి

సమ్యక్రాజతేతోనిధీ ! క. గ. సమ్యక్రాజవిద్యావిధిన్.

చ...విద్యానిధీ !

౧౩౬ ఆత్మవిద్యావరిష్ఠుండు. క. చ. ఆత్మవిద్యాపటిష్ఠుండు

గ. ఆత్మవిద్యావరిష్ఠుండు

అంగనాధీవికాసుండు. క. గ. చ. అంగనాధీవికాసుండు

ద్వితీయోల్లాసము.

౧ తేజోఽలంకారుఁడు ధృతిసురశైలుఁడు

క. గ. చ. తేజోఽలంకారిత సీమాశైలుఁడు

౨ అయ్యుపేంద్రుడటలేగెన్ గాన.

క. గ. చ. అయ్యుపేంద్రుఁ డిపు డేతెంచెన్ గాన

నాథత్వమెంతేనొప్పు. క. గ. చ. నాథత్వ మిట్లీనోపున్

౩ భావిశృంగారరసము. ,, భావిశృంగారరసము

గి స్థాయిభావంబులకు. గ. చ. స్థాయిభావంబునకు

వెన్నకుఁ బాకసంప్రాప్తిజేసి.

క. గ. చ. వెన్నకుఁ బాక సంప్రాప్తి చేత

౧౧ చుంబనమోదనప్రసాదనవిధులకే.

క. గ. చ. చుంబనసముచిత ప్రసాదనవిధులన్

౧౨ లజ్జాహాసభావంబు. క. గ. చ. లజ్జాహాసభాసంబు

నెచ్చెలికేసాంపు. క. గ. చ. నెచ్చెలికిన్ సాంపు

౧౩ పంచవిధభావకలిత. ,, పంచవిధభావకథిత

గలసి. క. గదిసి. గ. చ. గదసి

౧౪ ఇందు శృంగారరసమును. క. ఇంక శృంగారరసమును

వివిధభావాదిక క్రియావింశతియును

క. వివిధభావోదయక్రియావింశతియును

గ. చ. వివిధభావోదయత్రయావింశతియును

ఎఱుంగఁబడు భావకుల. క. నెఱుంగఁదగు భావుకులు

గ. చ. ఎఱుంగఁబడు భావుకుల

కలిత, క. గదిత, గ. చ. కథిత

౧౫ ఇంగితముగఁ దత్ప్రకారము. క.గ.చ. ఇంగితములఁ దత్ప్రకారము

౧౬ సదోదారతయును. క. గ. చ. సదుదారతయును

అయత్నసంభవములగుచు. క. గ. చ. అయత్నసంభవము లనఁగ

౧౮ కిలకించితాభిధంబు. గ. చ. కిలికించితాభిధంబు

౧౯ విదితములిన్నియుచుగూడి. గ. చ. విదితములన్నియుచుగూడి

౨౦ కడకన్నులయందిడి మున్నువోలె.

- క. కడకన్నులయందిడె గ. చ. కడకన్నులయందిద
 వైమాళపుటాటకుంజనదు. క.గ.చ. వైమాళపుటాటకుంజారదు
- ౨౨ శృంగారావిర్భావనవాసము. ,, శృంగారావిర్భావనదాసము
- ౨౩ అరవిరితమ్మిలో. గ. చ. అరవిరితమ్మిలో
 చూడ్తులదందడించు. క. గ. చ. చూడ్తులఁగందళించు
 కన్గొనె సిగ్గుముందఱన్. క. కన్గొన. క. గ. చ. సిగ్గుముంగటన్
- ౨౪ చాళుక్యవిశ్వేశ్వరున్, క. గ. చ. చాళుక్యశివభున్
- ౨౬ తనరు నన్యోన్యతుల్యగ్రాతములయందు
 క. తనరు నన్యోన్యతుల్యకాయములయందు
 గ. చ. తనరు నన్యోన్యతుల్యగ్రాతములయందు
- ౨౭ చనునింతికి, క. గ. చ. చనుగొంతికి
 భూషణనికాయములం దడవంగ
- క. గ. చ. భూషణనికాయములం దొడ గంగనేల.
- ౨౮ విద్యాకౌశలులు. గ. చ. విద్యాకౌశలురు
 ఎఱుంగఁగాఁ దగు బుద్ధిన్. క.గ.చ. ఎఱుంగఁగాఁ బడుబుద్ధిన్
- ౨౯ గరువంపు నడం బాలుపారె. క. గరువంపు నతంబాలుపారె
 గ. చ. గరువంపు నతం బాలుపారె
- ౩౦ నిరస్తాలంకార కరణయగు. క. గ. చ. నిరస్తాలంకార కిరణయగు
- ౩౨ హృద్యమగుటఁ దామాధుర్యం. ,, హృద్యమగుటఁ దారమృత్యం
 మండన లగనంబున. క. గ. మండలగనగఁక
- ౩౩ సుశ్రీలఁ దనర్పగ్రావ్విరుల. క. గ. చ. సుశ్రీలఁదనర్పగ్రావ్విరుల
- ౩౪ వ్రీడోదిత భయమున్ దగ. గ. చ. వ్రీడోదితభయముండఁగ
- ౩౫ నత్యాశ్రయస్థుల దత్యాతతస్థులవిధికళాచాతుర్యమొప్పుంజుమి
 క.గ.చ. నత్యాశ్రయస్థులదత్యాతతస్థులవిభుకళాచాతుర్యమొప్పుంజుమి
- ౩౬ లలనకుఁ దలమగు డనివేడ్కల
 క. చ. లలనకుఁ దలమగు తనివేడ్కల
 గ. లలనకుఁ దలమగుడనివేడ్కల

- 32 పురణింప క. గ. చ. పురణించె
సాలమినెన్ను ,, సాలమినెన్ను
సోలముందెలుప ,, సోలమిందెలిపె
- 33 మహారోషులు పైరింప ,, మహారోషులు పైరింపు
మానమాభరణమై. క. మానమావరణమై
- ౪౦ మనోరంజన ప్రసాదంబగుచున్.
క.గ.చ. మనోరంజన ప్రసాదనమగుచున్
- ౪౧ శ్రీరమణీసరస్వతుల చేతలు. క.గ.చ. శ్రీరమణీసరస్వతుల చేష్టలు
వారిగనిమ్మచునట్ల యిత్తురచ్చాకి.
- క.గ.చ. వావిరి నిమ్మచునట్ల యిత్తుగా నారులకున్
- ౪3 కడచూషిలోన. క. కవచూషిలోన.
క.గి మాని నవారుణ శాటకంబుచున్.
- గ. చ. మానిన వారుణచేటకంబులున్.
చెలువుగోరి ధరించిన. క. గ. చ. చెలువు వో ధరి యించిన
- ౪౭ కజ్జలంబునిడి ,, కజ్జలం బొసగి
పరిణయాలంకార ,, పరిణయాలంకారు
చూచె విలోచనప్రభలు విభ్రాజల్ల.
- క.గ.చ. చూచు విలోకనప్రభలు విభ్రాజల్లె
- ౪౯ విలోచనాంతముల క. గ. చ. విలోకనాంతముల
చూచుడన్నలతకు. గ.చ. చూడ నన్నలతకు
నెక్కినుకూరిమిచంద మెట్టిదో.
- క.గ.చ. నెక్కిను మక్కువచంద మెట్టిదో
- ౫౦ చూపట్టు భూదేవి క. గ. చ. చూపట్టెభూదేవి
తత్తద్విజృంభక్రియల్ ,, తత్తద్విజృంభక్రియల్
- ౫౨ పరిపీడాదుల సుఖంబు ,, పరిపీడాదర సుఖంబు

- ,, పెక్కువ మక్కువ చక్కదంబులున్
రంజిల్లుఁ జభుక్యవిశ్వసృపశేఖరు
- ,, రంజిల్లెఁ జభుక్యవిశ్వసృపశేఖరు
- ౬౧ చూపులం దొరలి మానుగ. క.గ.చ. చూపులం దొరలిమానక
నానఁగఁ గారుకొన్న. క. మానుగఁ గాఱుకొన్న.
- గ. మానుగఁ గోరకున్న చ. మానుగఁ గారఁగొన్న
సొంపలరారెడు క.గ.చ. సొంపెసలారెడు
- ౬౬ పొందెడిచో ,, పొందెడుచో
- ౬౭ దక్కల యిక్కల నున్న ,, దక్కల నిక్కల నున్న
మరునమ్ములు వమ్ములు ,, మరునమ్ముల వమ్ములు
- ౬౮ సంతసముచేయు నుచితా. క. సంతతముఁ జేయు రుచితా
గ. చ. సంతతముఁ జేయు నుచితా
- ౬౯ తగులేమ లీధరన్ క.గ.చ. తగులేమ లూదరా
రాజకళాధరత్వమున్ ,, కళాధరత్వముల్
- ౭౦ నల్లలనుడుకుచు నుండెడి ,, నల్లలనుడుకుచు నుండెడి
జాగరాభిధానం బయ్యెన్ ,, జాగరాభిధానముఁబడయ్యెన్
- ౭౧ వేడ్కలీను పగలుం బగలయ్యె. క. వేడ్కలేలు పగలుం బగలయ్యె
అయ్యెనుదాన దీనికి క.గ.చ. పగలయ్యెనశేని దీనికి
చంద్రు నింపలరఁగఁ జూచుటం గువలయ ప్రియుఁడంటయు
- గ. చ. విశ్వసృపాల చంద్రుఁడే నలవడు చూపు సంగువలయ
- ౭౨ సంగతి యరుచైన. క. గ. చ. సంగడి యెడరైన
- ౭౩ అటమటమేల గ. చ. అటమిటమేల
క. అటమినియేల
- మంగవనంగద భంగులయ్యె. క మంగయంగద భంగులయ్యె
గ. చ. నంగద నంగద భంగులయ్యె

- నీకడ నాడి పాడిరే క. నీకడ యాడి పాడిరీ
 వింట దూప దనువింట క.గ.చ. వింట తూప తనువిండ
- ౭౫ పల్కితింపార ,, పల్కెడింపార
 ౭౬ గజి బిజి గా ,, గసిబిసిగా
- ౭౭ క్రొన్ననగొన్న ,, క్రన్ననగన్న
 తలంపు నలంప కున్న ,, తలంప నలంపకున్న
 నేవెన్నెల నిల్లు ,, నేవెన్నెల కోర్తు
- ౭౮ తాపభర మది నాటికి ,, తాప భరమన్నాటికి
 సంజ్వరమనంగ ,, సంజ్వరము నాంగ
- ౭౯ వేచని విశ్వనాథు గుణవిశ్రుతుఁ దో కొనివత్తు మంచు
 క.గ.చ. వేచని విశ్వనాథు పృథివీవరసుండరుఁ దెత్తుమంచు
 పలుకెల్లగఁ జూచితి క. పలుకెల్లను గ. చ. పలుకెల్లగ
 నోమిదేల క.గ.చ. నోమితేల
 కీచలిమందులేమిటికి ,, నీచలిమందు లేమిమరు
 నీవల నావలఁ దావలంబులై ,, లేమికిఁ దావలంబులే
- ౮౦ మోహ సంజ్ఞంబరయక ,, మోహసంజ్ఞంబడయుక
 ౮౧ దీప్తులు మాటు సేయుచో ,, దీప్తుల మాటుసేయుచో
 మన యాసలు క. మనమాసలు
 పలుకెన్నరు క. గ. చ. పలుకెన్నను
- ౮౨ సామ్యుల పేరు ,, సామ్యుల జరుగు
 ఇంద్రియగుణవర్తన గ. చ. ఇంద్రియగుణవర్తన
- ౮౩ శేటి శోటి నడయాడెను క.గ.చ. తేటి దూటి యదయాడెను
 నింతియ ,, నింతిని
 వదలక నోమి నోమి యదనం గడఁగానక
 క. వదలక నోమి యేమి యద నంగద గానగ
- ౮౪ ద్వాదశ దశయుం గలుగు క.గ.చ. ద్వాదశియగు దశ గలుగును
 చెప్పరాదులు ,, చెప్పరాదులు

౮౫ కలువదండలు మాటికి బాటి ,, కలువతండము సాటికి బాటి
తూపుల నవచ్చుట యెచ్చట ,, తూపులునువచ్చుట యెచ్చట
చిక్కగ నిక్కడ కేగుదెంచితిన్

క.గ.చ. చిక్కుల (లు) నిక్కడి కేగుదెంచితిన్

౮౬ పొలఁతుక చూచురా యబలుపోకులు తేకులువిచ్చి

క.గ.చ. పొలఁతుక చూచురా దబలుపోకులు రేకులు చెచ్చి

చన్నుఁ గ్రేవలఁ బలుమాటు గప్పెడు

,, చన్నుఁ గ్రేవలు పలుమాటు గట్టెడి

పాలుచు లలాటరేఖ గని

గ. పాలుచులలాటరేఖగతి

౮౮ కరుణము క.గ.చ. కరుణయు

౯౦ మందముగ క. మందమగు

చేష్టితమగుచున్ క.గ.చ. చేష్టిత మరయన్

౯౧ వట్టి సంకల్పపురాల నవ్వు క. మించి సంకల్పపురాల నవ్వు

శిబికర్ణుల చాగమునేవగించు క. సిబికర్ణుల సాగము గేనగించు

౯౨ హాస్యమున కమరు గ. చ. హాస్యంబు నమరు

ఎఱిగింతుఁ దగు నెఱుంగ ,, ఎఱిగింతుఁ దగ నెఱుంగ

౯౪ వికాసికపోలము క. గ. వికాస కపోలము

౯౫ విహసితమును బ్రహసితము. ,, విహసితము నుపహసితము

మృదులనినదము బ్రహసితము ,, మృదులనినద ముపహసితము

౯౬ శిరశ్చపలము క. శిరశ్చలనము

౯౭ ఆకులితాలంబభావము క.గ.చ. ఆకులతాలంబభావము

౯౮ ప్రాపించుఁ జక్కని ,, ప్రాపించెఁ జక్కని

చను దీనుండయి హీనుడై ,, చను హీనుండయి దీనుడై

౯౯ అనుభావములుగాఁగఁ గరుణమునకు

క, అనుభావములు నాఁగఁ గరుణ మమగు

గ. చ. నాగఁ గరుణ నమరు

౧౦౦ సాధువిభావాదికముల. క. గ. చ. సాధుపాదాదికముల
విరోధంబులఁ దెలియఁదగు. క. విరోధములు దెలియఁదగు

౧౦౧ చూపి నటత్త్వంబకలీల. గ. చ. చూపి నజత్త్వంబకలీల
జెక్కున్ జక్కడచున్ చ. జక్కం జక్కడచున్.

బలంబు నెఱపున్ క.గ.చ. చలంబు నెఱపున్
నెంచు బొడమాయించు ,, నొంచు బొడమాయించు

౧౦౨ వికృతనయనరాగాధర ,, భృకుటి నయన రాగాధర
స్వనగర్జనవై వర్ణ్య క. స్వనఘర్జనవై వర్ణ్య
గ. స్వనఘర్జనరవై వర్ణ్య

౧౦౩ సులభోత్సాహ స్థేయోభావ

క. చ. సులభోత్సాహస్థేయోభావ

గ. సులభోత్సాహస్థేయోభావ

౧౦౪ దానవీరసంజ్ఞం బడయున్. క. చ. దానవీరస మగునదియున్

౧౦౫ పొడచూచి సంతటనె క.గ.చ. పొడచూచి యంతటనె
అర్థము నసంఖ్యాకంబుగా ,, అర్థ మతిసంఖ్యాకంబుగా

౧౦౬ పసగల్గుచుదారసార ,, పసగల్గును దానసార
రసికోత్సవమై ,, రసికోత్సవమై

౧౦౭ చారుతనత్తరవారి గ. చ. చారు చరత్తరవారి
క. చారు చలత్తరవారి

ప్రజ్వలచ్ఛితిశిఖ మంకపీఠమును జెందె నరాతివధూతిపోరిలోన్.

క.గ.చ. ప్రజ్వలచ్ఛితి యగు నంకపీఠమునఁ జెందె నరాతివధూతిపోరినన్

౧౦౮ విద్వేష ముష్కరుఁ దూలించి. క.గ. విద్వేషి ముష్కరుఁగూలించి

౧౦౯ పటహ నిస్వాసంబులు క.గ.చ. పటహ నిధ్వాసంబులు
విభావసంజ్ఞ ము లరయన్ ,, విభావసంజ్ఞం బడయున్

౧౧౭ ఓతిదానదయారణసంగతులకు ,, ఓతిపైదానదయారణగతులకు
 వితతయథోచిత ,, వితతియథోచిత

౧౧౮ వ పద్యము తరువాత "ఇది సీరస త్రితయము" అని కలదు.

౧౧౯ ప్రవృత్తంబగు భయమ యగు భయానకమహితోద్రిక్త
 క.గ.చ. ప్రవృత్తంబగు భయమ తగు భయానక మహితోన్వృత్త

౧౨౦ వితత భయానకంబయిన క.గ.చ. వితతి భయానకరంబయిన
 గని యెల్ల వైరులక మతి చెరిలించు

క.గ.చ. గని యెల్ల వైరులక మతివెరిపించు

సంచు వెతమాయు లొనర్తురు భీతు లన్రులక

,, సంచు వెడ (డ) మాయ లొనర్తురు భీతు లన్రులక

౧౨౧ జను నెఱుంగంగక క. గ. చ. జనుఁ దెలియంగక

౧౨౨ జరపక విశ్వనాథునకు క. జరపగు విశ్వనాథునకు

మేని పుండ్లనుం బురువగు క. మేనిపుండ్లచే బురదగు

గ.చ. మేనిపుండులం బురవగు

దొర దొడ్డి పురువులం క. గ. దొడిగడు పురువులం

చ. దొడిగడు పురువులం

౧౨౩ ఏప్పుడు గాఱు నొంగలకు నెత్తిన చిప్పయుఁబోని మోవిపై

క. ఇప్పుడు గాఱు నొంగలుగు నెత్తిన చిప్పయుఁ బోని మోవిపై
 కడుపుచీరిన కప్పయుఁ బోని యచ్చటుక

క.గ.చ. కడుపు చీరిన కప్పయుఁ బోని యెచ్చటుక

దప్పక సొమ్ముగాఁ. క. దప్పని సొమ్ముగా. గ.చ దప్పనికొమ్ముగా

దసరఁ దప్పలు మాటల. క.గ.చ. దసరు తన్వుల మానుట

శాత్రవుల నొల్లఁడు ,, వాదముల నొల్లఁడు

విశ్వ సరేన్రుఁ డాకొనక ,, విశ్వచృపాలుఁ డాకొనక

౧౨౪ మదికి లాగు గాని ,, మనసు లాగుగాని

- ౧౨౮ చభుక్యభూవిభు యశోవృద్ధి ,, చభుక్యభూవరు యశోవృద్ధి
- ౧౩౦ పులకస్వేద ప్రమదము ,, పులకస్వేద ప్రముఖము
సంచారులు గాఙను ,, సంచారులు నాఙను
- ౧౩౧ సమకౌను నాలంబన మన ,, సమమగు నాలంబనమన
నతులము శాశ్వతము ,, నమలము శాశ్వతము
- ౧౩౨ బ్రహ్మప్రబోధస్థితీ ,, బ్రహ్మప్రబోధక్రియ
విశ్వత్సావరుఁ డెప్పుడు ,, విశ్వత్సావిభుం డెప్పుడు
- ౧౩౩ విష్ణుఁడు భర్త ,, విష్ణుఁడు భర్త
కరుణ కామాయంబు. చ. కరుణాకమాయంబు
- ౧౩౪ బీభత్స మది యజుఃప్రసూతము
క.గ.చ. బీభత్స మట యజుఃప్రసూతము
- ౧౩౫ అది శృంగార జాతంబు. క. మహిని శృంగారజాతంబు
బీభత్సమునను భయానకంబు.
క.గ.చ. బీభత్సకమున భయానకంబు
- ౧౩౬ దరలు తమలోన. క. వరలు తమలోన
- ౧౩౭ అంగిరసప్రవృద్ధికి. గ. చ. అంగిరసప్రవృద్ధికి
- ౧౩౮ రసవత్ప్రబుధలంపటుఁ బతిభూమఘవ్రుడని మతియొనర్తురు
క.గ.చ రసవత్ప్రబుధలంపటు లతి భూమఘవ్రుడని వినుశిశేతురు
- ౧౩౯ కంటకారసికహర్త. గ. చ. కంటకార సికహర్త
- ౧౪౦ వారివినిపతిత. క. గ. చ. వారినిపతిత
- ౧౪౧ సకరుణస్పృహచిత్తుక్. క. సకరుణహితచిత్తుక్
సత్త్వ సంజాతవృత్తుక్. గ. స్వసంజాత వృత్తుక్
కుకవిజన విదూరుక్. క. గ. చ. కుకవిరచన దూరుక్

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు - ప్రతిష్ఠాపకులు.

శ్రీమహారాజా రావు వేంకటసుమారమహీపతి నూర్యారావుబహద్దరువారు పితాపురము
మహారాజావారు, పరిషత్తాధ్యక్షులు.

కీ. శే. శ్రీ వేంకటగిరి మహారాజావారు.

కీ. శే. శ్రీ బొబ్బిలి మహారాజావారు.

ఉద్ధారకులు.

శ్రీరాజా వేంకటాద్రి అప్పారావుబహద్దరువారు- ఉయ్యూరు జమీందారువారు.

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తార్యనిర్వాహకసభావర్గము.

కార్యనిర్వాహకసభాధ్యక్షులు.

జయంతి రామయ్యపంతులుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.

కార్యదర్శులు.

కొంబి రాఘవాచార్యులుగారు, ఎం. ఏ., బి. ఎల్.

కంజమూరి వేంకటపంతులుగారు ఎం. ఏ.

కార్యనిర్వాహకసభాసభ్యులు.

కె.ఎన్. బహదూర్ కొమ్మిరెడ్డి నూర్యనారాయణమూర్తి నాయుడుగారు(కోశాధ్యక్షులు)

సెద్దాడ రామస్వామిగారు, ఎం. ఏ.

చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహయ్యగారు.

సాహిత్యనికరద కాశీభట్ట సుబ్బయ్యకాశ్రీగారు.

కోశాధికారికాశ్రీగారు, బి. ఏ.

నిడుదవోలు వేంకటరావుగారు, బి. ఏ.

అశక్తి వేంకట్రామయ్యగారు

కేశవరపు కామరాజుగారు.

పిళ్ళాకెట్టి రంగబ్రహ్మరావునాయుడుగారు.

ప్రతివాదిభయంకరం పార్థసారథిగారు, బి. ఏ., ఎల్. ఎల్. బి.

మంచితరుణము !!

మంచితరుణము !!

శ్రీసూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువు

ద్వితీయ సంపుటము.

ముద్రితమై విక్రయమునకు సిద్ధముగా నున్నది.

ఈ సంపుటమున 'క' మొదలు 'జ' వఱకు శబ్దములున్నవి.

సాదాప్రతి మూల్యము 4-0-0. మేలుప్రతి (Art paper) 5-0-0.

పోస్టువ్యయము ప్రత్యేకము. వర్తకులకు కమీషనును ఈయబడును.

అన్నియు సగము వెలలకే.

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తార్యాలయమునఁ బ్రకటింపఁబడిన గ్రంథములు (శ్రీసూర్యరాయాంధ్రనిఘంటువుతప్ప) వెనుకటిపరిషత్ప్రతికల సంపుటములును సగమువెలలకే యిచ్చుచున్నాము. ఈ పత్రికల సంపుటములందు 1 వ సంపుటము మొదలు 8 వ సంపుటము వఱకుఁ గొన్నిసంచికలు మాత్రము లభించును. నందంపూడిశాసనము, ఔద చెఱ కూరిశాసనము మున్నగు ప్రధానవిషయములతోఁ గూడిన వ్యాసములు గల సంచికలు దొరకును. 9 మొదలు 27 వ సంపుటమువఱకుఁ బూర్తిగ నున్నవి. విమర్శకులకు, విద్యాన్ శిరోమణి పరీక్షాస్థులకు నుపయోగించెడి వ్యాసరాజము లిందుఁబెక్కులు గలవు.

Printed by N. Achutaramin at the Cocanada Printing Works
Cocanada and Published by K. Raghavacharyulu, Secretary, Telugu
Academy, Cocanada.

